

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 七大張 零售 貳毫

官方動員足夠人力為災民造飯

中共指責印度繼續挑釁

並無談判誠意

一連串行動證明印度企圖蠶食中國領土
尼赫魯拒絕訪印與中共關係更為惡劣

美國人民準備

軍事進攻古巴

美總統防止卡斯特維威西半球

（合衆社華盛頓五日電）美國總統艾森豪威爾今日宣佈，美國人民已準備好，在必要時，對古巴採取軍事行動。艾氏在宣佈時，並表示，美國將採取一切必要之措施，以防止卡斯特在古巴建立一個共產主義政權，並防止其威脅西半球之安全。

華府證實蘇聯

飛巴古應供

中途巴古赴員人術技餘千三

（合衆社華盛頓五日電）美國政府今日證實，蘇聯飛機已飛越古巴，並向古巴提供技術人員。據悉，蘇聯已向古巴派遣了三千多名技術人員，並向古巴提供了大量的軍事物資。美國政府對此表示強烈不滿，並表示將採取一切必要之措施，以保護古巴之獨立與主權。

同新公司

大減價

西裝料
美國DACRON 每碼\$8.50
美國WOOL DACRON 每碼\$12.00
美國MOHAIR 每碼\$15.00
美國TERYLENE WOOL 每碼\$16.00

旗袍料
法國絲毛織花紋 每碼\$8.50
法國立體織花紋 每碼\$8.50
DORMEUIL 薄呢花紋 每碼\$14.00
美國DOESKIN 每碼\$16.00

另有名貴套料數千種
一律減價傾銷

歡迎台灣本港顧客採購
陳列大量1963年時裝大衣

大道中48號

月喜四

（合衆社華盛頓五日電）美國政府今日宣佈，將對古巴採取軍事行動。此舉旨在防止卡斯特在古巴建立一個共產主義政權，並防止其威脅西半球之安全。

與西方訂

禁試協定

（合衆社華盛頓五日電）美國政府今日宣佈，將與西方國家訂立禁試協定。此舉旨在防止核試驗之進行，並防止其威脅世界之安全。

使大洲美邀美

題問巴古商會

（合衆社華盛頓五日電）美國政府今日宣佈，將邀請美國商會代表前往古巴，就古巴之經濟問題進行商談。此舉旨在促進美國與古巴之經貿關係，並防止其威脅古巴之獨立與主權。

太陽是火團

度千數達熱高

請保護您的太陽眼鏡

龍力眼鏡公司

總理美國光學博士黎伯學

（兩對院醫藥廣即）號三五道教彌：行行行行行
（陳左店酒蘭蘭蘭蘭蘭）號五里和康咀沙尖：行行行行行
（陳左店酒蘭蘭蘭蘭蘭）號五里和康咀沙尖：行行行行行
（陳左店酒蘭蘭蘭蘭蘭）號五里和康咀沙尖：行行行行行
（陳左店酒蘭蘭蘭蘭蘭）號五里和康咀沙尖：行行行行行

最受歡迎之佳節禮品

方大貴名 意隨儉豐

每種均用兩支庄金花禮盒裝載

支兩利參馬 \$50.00

支一利參馬 支一砵牌旗 \$33.00

支一利參馬 支一宜家文 \$37.00

支一利參馬 支一威台黑 \$48.00

支一利參馬 支一砵牌旗 \$26.00

支一利參馬 支一文地山 \$37.00

支一利參馬 支一文地山 \$24.00

售均館辦司公大各

給獎

辦法摘要

首獎一名 獎金一百萬元

二獎一名 獎金五十萬元

三獎一名 獎金二十萬元

四獎一名 獎金十萬元

五獎一名 獎金五萬元

六獎一名 獎金二萬元

七獎一名 獎金一萬元

八獎一名 獎金五千元

九獎一名 獎金二千元

十獎一名 獎金一千元

欲知細則 請到下列地點索取

地址：香港中環皇后大道中

龍蛟三勇士

快淋瀝 面戰場 戰門場

龍蛟三勇士

（合衆社華盛頓五日電）美國政府今日宣佈，將對古巴採取軍事行動。此舉旨在防止卡斯特在古巴建立一個共產主義政權，並防止其威脅西半球之安全。

麥美倫在英聯邦總理會議前 與各總理密談 共同市場問題 認為英參加足以強化聯邦力量

【路透社倫敦五日電】英首相麥美倫於今日在英聯邦總理會議開幕前，與各總理舉行密談。據悉，麥美倫在密談中，曾就共同市場問題，與各總理交換意見。麥美倫認為，英參加共同市場，足以強化聯邦力量，並對世界經濟產生重大影響。此外，麥美倫亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。據悉，麥美倫在密談中，曾就共同市場問題，與各總理交換意見。麥美倫認為，英參加共同市場，足以強化聯邦力量，並對世界經濟產生重大影響。此外，麥美倫亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

澳工黨領袖主張 加入共同市場 由英自行決定 皮爾遜亦認不必作無益反對

【合衆社倫敦五日電】澳洲工黨領袖皮爾遜，今日在英聯邦總理會議開幕前，與各總理舉行密談。皮爾遜在密談中，曾就共同市場問題，與各總理交換意見。皮爾遜主張，澳洲應加入共同市場，並由英自行決定。皮爾遜認為，澳洲加入共同市場，將對澳洲經濟產生重大影響。此外，皮爾遜亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

美國U-2飛機事件 論

美國U-2飛機事件，自發生以來，已引起國際社會的廣泛關注。美國政府對此事件的處理，亦引起國際社會的廣泛批評。美國政府應正視問題，並採取適當措施，以維護國際和平與穩定。

美國U-2飛機事件，自發生以來，已引起國際社會的廣泛關注。美國政府對此事件的處理，亦引起國際社會的廣泛批評。美國政府應正視問題，並採取適當措施，以維護國際和平與穩定。



美國U-2飛機事件，自發生以來，已引起國際社會的廣泛關注。

美國U-2飛機事件，自發生以來，已引起國際社會的廣泛關注。美國政府對此事件的處理，亦引起國際社會的廣泛批評。美國政府應正視問題，並採取適當措施，以維護國際和平與穩定。

美國U-2飛機 續巡邏蘇邊境 承認U-2飛機可能入蘇境

【合衆社華盛頓五日電】美國政府今日承認，U-2飛機可能進入蘇聯境內。美國政府表示，U-2飛機的飛行，是為了收集蘇聯的軍事情報。美國政府亦表示，U-2飛機的飛行，是符合國際法的。此外，美國政府亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

華府官員宣佈 美國U-2飛機 續巡邏蘇邊境

【合衆社華盛頓五日電】美國政府今日宣佈，U-2飛機將繼續巡邏蘇聯邊境。美國政府表示，U-2飛機的飛行，是為了收集蘇聯的軍事情報。美國政府亦表示，U-2飛機的飛行，是符合國際法的。此外，美國政府亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。



阿爾及爾人民反對內戰進行示威。

不利自由世界 指責西方國家未能實踐和平互助原則

指責西方國家未能實踐和平互助原則，不利自由世界。西方國家應正視問題，並採取適當措施，以維護國際和平與穩定。

禁U-2機 飛入蘇境 美政策未改變

【合衆社華盛頓五日電】美國政府今日宣佈，將禁止U-2飛機飛入蘇聯境內。美國政府表示，U-2飛機的飛行，是為了收集蘇聯的軍事情報。美國政府亦表示，U-2飛機的飛行，是符合國際法的。此外，美國政府亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

戴高樂阿丹諾密談 法德政治軸心

【合衆社巴黎五日電】法國總統戴高樂與德國總理阿丹諾今日舉行密談。據悉，戴高樂與阿丹諾在密談中，曾就法德政治軸心問題，交換意見。戴高樂認為，法德政治軸心的建立，將對歐洲和平產生重大影響。此外，戴高樂亦曾就其他國際問題，與阿丹諾交換意見。

美著名核子科學家特博士稱 核子武器削弱 美國海洋防衛

【合衆社華盛頓五日電】美國著名核子科學家特博士今日稱，核子武器的削弱，將對美國海洋防衛產生重大影響。特博士認為，核子武器的削弱，將使美國在海洋防衛方面，處於不利地位。此外，特博士亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

西柏林的反共怒潮

西柏林的反共怒潮，自發生以來，已引起國際社會的廣泛關注。西柏林政府應正視問題，並採取適當措施，以維護國際和平與穩定。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，已於今日下午五時，在各大報章刊出。讀者可於今日下午五時，在各大報章，閱讀今日本報新聞精華。

柏林上空蘇機 騷擾西方民航

【合衆社柏林五日電】蘇聯飛機今日在柏林上空，騷擾西方民航。蘇聯飛機的飛行，是為了收集西方民航的軍事情報。蘇聯政府亦表示，蘇聯飛機的飛行，是符合國際法的。此外，蘇聯政府亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

美成立太空 訪統總美成立 合作太空

【合衆社華盛頓五日電】美國政府今日宣佈，將成立太空訪統總美成立，合作太空。美國政府表示，太空訪統總美成立，將對美國太空事業產生重大影響。此外，美國政府亦曾就其他國際問題，與各總理交換意見。

匯豐財務有限公司

長期存款，利息如下：
二年期 週息七厘
三年期或以上 週息八厘
利息可以訂定每半年支付一次
詳情請向：
匯豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
經理：D. P. G. Learmonth
香港亞細亞街五〇三號。電話：二七九六、七、八、九

義拾唐

九喘哮喘除
胸寬氣順 喘止痰消
驗效神速 絕無後患
售代首店各藥九港

阿政治局下令

全面停止作戰
阿國會選舉定自內舉行

不利自由世界

指責西方國家未能實踐和平互助原則

證明蘇聯絕未鼓勵印尼採取軍事行動

【中央社倫敦五日電】據路透社倫敦五日電，蘇聯政府今日發表聲明，指責西方國家未能實踐和平互助原則，並證明蘇聯絕未鼓勵印尼採取軍事行動。聲明指出，蘇聯政府曾多次呼籲西方國家採取具體行動，以維護東南亞之和平與穩定，但西方國家卻未能履行其承諾。蘇聯政府強調，蘇聯絕未鼓勵印尼採取任何軍事行動，並呼籲西方國家停止其對印尼之挑釁行為。

美不支持荷蘭

供應印尼軍火

【中央社華盛頓五日電】據美聯社華盛頓五日電，美國政府今日發表聲明，表示美國不支持荷蘭在印尼之軍事行動，並拒絕供應印尼軍火。聲明指出，美國政府認為，荷蘭在印尼之軍事行動，將對東南亞之和平與穩定產生不利影響，因此美國政府決定採取此項立場。

經新竹入海峽

登陸福州沿岸

台灣全島入夜恢復平靜

【中央社台北五日電】據中央社台北五日電，經新竹入海峽之敵艦，今日下午四時許，在福州沿岸登陸。敵艦在登陸後，隨即向福州沿岸之軍事目標發動攻擊。台灣全島入夜後，恢復了平靜。

台縱貫鐵路復通

各航空班機照常

【中央社台北五日電】據中央社台北五日電，台縱貫鐵路今日下午四時許，恢復了正常運行。各航空班機亦照常飛行。

檳島水仙花后抵台觀光

【中央社台北五日電】據中央社台北五日電，檳島水仙花后今日下午四時許，抵達台灣觀光。



檳島水仙花后抵台觀光，將於九月三日由檳城飛抵台北，隨後將前往各處觀光。水仙花后在檳城期間，曾受到當地民眾之熱烈歡迎。

泰南問訪萊泰

韓南問訪萊泰

【中央社曼谷五日電】據中央社曼谷五日電，泰國政府今日發表聲明，表示泰國政府將訪問萊泰，並與韓南政府進行會談。聲明指出，泰國政府希望通過此次訪問，能夠與韓南政府達成某種協議，以維護東南亞之和平與穩定。

美泰裝甲部隊

演習二十七天

【中央社曼谷五日電】據中央社曼谷五日電，美泰裝甲部隊今日開始在泰國進行演習，演習將持續二十七天。演習內容包括各種戰術動作及協同作戰等。

出席棉織會議

美越棉花由台北廠商加工

【中央社台北五日電】據中央社台北五日電，美越棉花由台北廠商加工，並由該廠商代表出席棉織會議。該代表將向與會者介紹美越棉花之加工情況及品質。

西柏林的反共怒潮

【中央社柏林五日電】據中央社柏林五日電，西柏林近日爆發了反共怒潮，民眾對共產黨之挑釁行為表示強烈不滿。民眾在街頭舉行示威活動，並高呼反共口號。

西柏林之反共怒潮，已蔓延至其他地區。民眾要求政府採取行動，以維護國家之安全與穩定。政府表示，將採取必要措施，以平息此次反共怒潮。

泰國政府今日發表聲明，表示泰國政府將訪問萊泰，並與韓南政府進行會談。聲明指出，泰國政府希望通過此次訪問，能夠與韓南政府達成某種協議，以維護東南亞之和平與穩定。

美泰裝甲部隊今日開始在泰國進行演習，演習將持續二十七天。演習內容包括各種戰術動作及協同作戰等。

出席棉織會議，美越棉花由台北廠商加工。該代表將向與會者介紹美越棉花之加工情況及品質。

西柏林的反共怒潮，已蔓延至其他地區。民眾要求政府採取行動，以維護國家之安全與穩定。政府表示，將採取必要措施，以平息此次反共怒潮。

泰國政府今日發表聲明，表示泰國政府將訪問萊泰，並與韓南政府進行會談。聲明指出，泰國政府希望通過此次訪問，能夠與韓南政府達成某種協議，以維護東南亞之和平與穩定。

美泰裝甲部隊今日開始在泰國進行演習，演習將持續二十七天。演習內容包括各種戰術動作及協同作戰等。

出席棉織會議，美越棉花由台北廠商加工。該代表將向與會者介紹美越棉花之加工情況及品質。

西柏林的反共怒潮，已蔓延至其他地區。民眾要求政府採取行動，以維護國家之安全與穩定。政府表示，將採取必要措施，以平息此次反共怒潮。

豐富的經驗 是無價之寶

凡美吉界航空公司 每日東行經東京至美國 每日西行經歐洲至美國

凡美吉界航空公司 每日東行經東京至美國 每日西行經歐洲至美國

健美 胸部 豪華露

健美 胸部 豪華露

匯豐銀行

匯豐銀行 長期存款 二年期 三年期 利息可以訂定

中共宣佈

拒收西藥郵包

郵包寄返大陸手續煩苛
預料投寄者將日告減少

【澳門特訊】郵政當局宣佈，拒收寄往大陸之西藥郵包，理由係手續煩苛，且預料投寄者將日告減少。據悉，郵政當局已通知各郵局，凡有寄往大陸之西藥郵包，一律不予收寄。此舉引起各界關注，認為此舉將影響到在澳華僑之生活。郵政當局則表示，此舉係因大陸方面手續繁雜，且郵費高昂，故不得不採取此措施。

島琴橫小區共
炸爆遭又倉糧

出進不准亦民鄉嚴森備戒軍共

【澳門特訊】據悉，澳門橫琴島小區，近日發生糧食被炸事件，引起當地居民恐慌。據報，該島小區之糧食倉庫，於昨日凌晨發生爆炸，造成嚴重損失。目前，該島小區已實行戒嚴，進出人員及車輛均受嚴格檢查。有關方面正調查爆炸原因，並加強對糧食倉庫之保護。

材料最正
價錢最平

上環普慶坊 華亭里

寶慶大廈

樓高廿七層
全港最理想住宅

環境優美
面對公園
正式洋樓
年期：108

樓高廿七層
全港最理想住宅

環境優美
面對公園
正式洋樓
年期：108

僑興大廈

僑豐建業有限公司

香港華人行301室
電話：21196 26051

地下舖位
五萬餘元
樓上住宅
萬餘元起
年期：999

行實門澳
稅險保徵

【澳門特訊】政府宣佈，自即日起，在澳門實行徵收保險稅。此舉旨在增加政府收入，並規範保險市場。根據新規定，所有在澳門經營保險業務之公司，均須繳納保險稅。稅率將根據保險金額及業務種類而定。政府表示，此舉將有助於促進保險業之健康發展，並保障投保人之利益。

友聯大樓

九龍彌敦道七十號A (即舊中環街市對面)

現貨舖位只餘兩間
由\$176,000起
樓高十七呎可開大閣

地下舖面連車房空地
面積共四千餘呎租售
(適合士多及各行各業之用)

洽購處：友聯置業公司
地址：中環大廈1111室 (地庫電話)
電話：22947 37471 (804741)

厦大廠丁利嘉 廠工的理想最

方便交通 (街康永道山青) 備設項各 請易人工 美盡善盡

可均售租 觀參迎歡

：處購洽
司公限有業置發基
六九五二三：話電
室五三〇一樓十厦大宜萬

BEVERLY COURT 薊園

造甸山白建時道

建築另眾不同
本洋樓特點：
1. 地區高尚，香港著名高尚住宅區
2. 園庭寬大，18,000呎花園地
3. 年期長大，150年期
4. 材料第一，用最名貴材料
5. 設有最新式自動電梯

特大花園洋樓
分層出售·分期付款

建發置業有限公司
洽購處：
公主行501室·電話：35262
東亞銀行308室·電話：31482
(說明書供送)

標準唐樓

分層出售

九龍城城南道73-77A號四間
每層售價由式萬七仟元起

加工趕建 準期完成
說明書常備取閱

信義企業有限公司
駱克道502-504號地下
電話：772236 765818
本地盆電話：827802

香港液體氣有限公司鳴謝

本公司昨日舉行開幕典禮，承蒙各界名流、社會賢達以及各界嘉賓蒞臨指導，惠賜厚禮，隆情盛誼，殊深感幸。謹此誌謝，招待未週，統希原宥。

香港液體氣有限公司謹啓

地址：九龍黃竹街五十號C
電話：八〇八〇五八

BILE BEANS 胃安平藥片

便秘良藥
使您健康
生活愉快

主治：便秘、消化不良、胃痛、腹脹、嘔吐、泄瀉、痔瘡、婦女經期不調等症。

各藥房均有代售

店商貨百價一型新最九港

奧瑞

司公貨百大

減價

品貨顧惠
券贈送奉

廠名國英理代總

“牌敵雪”
冷毛羊

大幫新貨

英國“雪敵牌”快織粗冷
特價每磅 \$16.50

英國“雪敵牌”四開幼冷
特價每磅 \$24.50

英國“雪敵牌”摩希毛冷
特價每磅 \$49.50

英國“雪敵牌”嬰兒幼冷
特價每磅 \$25.50

英國“雪敵牌”綢毛冷
特價每磅 \$24.50

減價貨品

意大利36吋封新花絲毛絨
原價 \$13.50 減價 \$7.95

意大利50吋封新花絲毛絨
原價 \$15.50 減價 \$9.95

美國女裝衫連裙
原價 \$27.50 減價 \$16.95

美國女裝長西褲
原價 \$19.50 減價 \$9.95

意大利女裝銀花薄毛衫
原價 \$22.50 減價 \$15.50

意大利女裝草手袋
原價 \$15.50 減價 \$5.95

美國女裝平底皮鞋
原價 \$23.50 減價 \$19.50

意大利“仙力夫”男裝皮鞋
原價 \$115.00 減價 \$79.95

美國新花絲毛
原價 \$12.50 減價 \$7.95

意大利男裝皮帶
原價 \$5.95 減價 \$3.95

美國女童新花套衫連褲
原價 \$22.50 減價 \$19.50

官方及軍方動員足額人力

煮大鑊飯

由助理輔政司黎敦義等負責指揮

（此處為政府動員之宣傳，強調在特殊時期，政府將調動大量人力，以確保社會秩序及物資供應。）

奧利公司貨

減價

廠名國英理

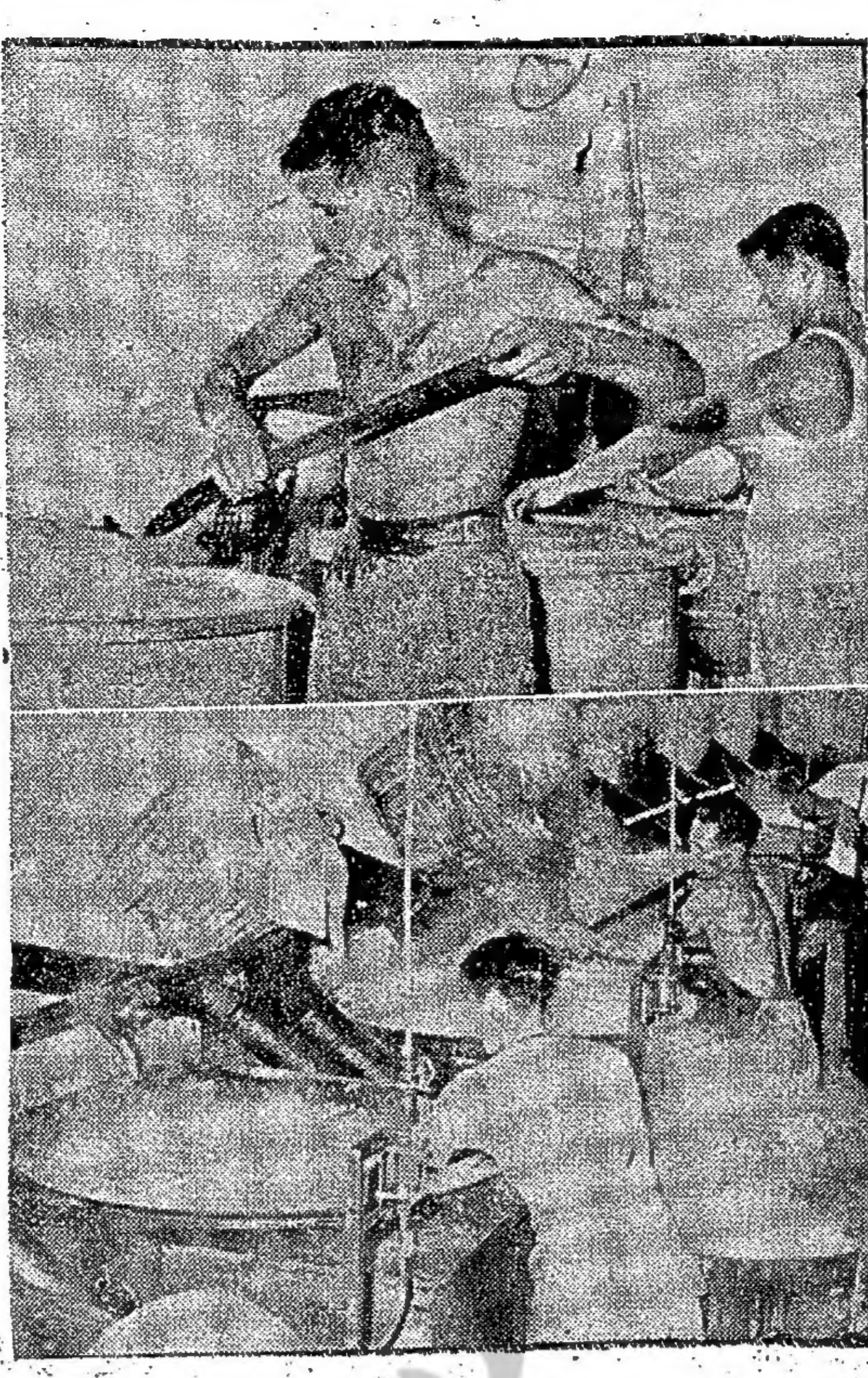
“牌敵雪”冷毛

特價每打 \$13.50 減 \$1.50
特價每打 \$15.50 減 \$1.50
特價每打 \$27.50 減 \$2.50
特價每打 \$19.50 減 \$1.50
特價每打 \$22.50 減 \$2.50
特價每打 \$15.50 減 \$1.50
特價每打 \$23.50 減 \$2.50
特價每打 \$115.00 減 \$10.00
特價每打 \$12.50 減 \$1.50
特價每打 \$5.95 減 \$0.95
特價每打 \$22.50 減 \$2.50

官方及軍方動員足額人力 煮大鑊飯

由助理輔政司黎敦義等負責指揮
大鑊供三百五十人細鑊供二百五十人
每日供應七萬餘份兩餐一次施派
由大師傅主持炊事甚受災民歡迎

(特訊) 駐港英軍及海軍司令部，為賑濟災民，特設大鑊及細鑊，每日供應七萬餘份兩餐一次施派。由助理輔政司黎敦義等負責指揮，由大師傅主持炊事，甚受災民歡迎。大鑊飯係由駐港英軍及海軍司令部，每日供應七萬餘份兩餐一次施派。由大師傅主持炊事，甚受災民歡迎。大鑊飯係由駐港英軍及海軍司令部，每日供應七萬餘份兩餐一次施派。由大師傅主持炊事，甚受災民歡迎。



英領救濟災民 (上) 駐港英軍及海軍司令部，為賑濟災民，特設大鑊及細鑊，每日供應七萬餘份兩餐一次施派。由大師傅主持炊事，甚受災民歡迎。

各界善長響應華僑救災日 三天超過廿萬

此不待更事何時？
各界善長響應華僑救災日，三天超過廿萬。此不待更事何時？各界善長響應華僑救災日，三天超過廿萬。此不待更事何時？各界善長響應華僑救災日，三天超過廿萬。

各界善長響應華僑救災日，三天超過廿萬。此不待更事何時？各界善長響應華僑救災日，三天超過廿萬。此不待更事何時？各界善長響應華僑救災日，三天超過廿萬。

大善長踴躍救災

許愛周翁一萬元、永安公司等八單
位一萬五千元、九龍汽車公司三單
位一萬四千元、樂聲牌電器一萬元
廣東信託銀行五千元、餘多一千

風災死亡人數

死者二十七失蹤者五三疑死者八
香港區 九龍區 新界區
死者 失蹤者 疑死者
香港區 九龍區 新界區
死者 失蹤者 疑死者

紐西蘭最佳營養糧食飲料！

豐力奶

四毫 三毫

豐力牛奶飲品，是嬰孩成長的最佳營養品。含有豐富之乳脂及蛋白質，能使人體強健，精神愉快。每日飲兩杯，十安士裝之豐力，所得營養等如：

- 一、一種白乳
- 二、一種白乳
- 三、一種白乳
- 四、一種白乳

香港紐西蘭牛奶有限公司

回首當年

(一九四八年九月六日)

夫人同時出席，當晚各界人士，均踴躍參加。夫人同時出席，當晚各界人士，均踴躍參加。夫人同時出席，當晚各界人士，均踴躍參加。

水晶梨

世界名果 日本佳產

日本名果展覽會 十日盛大開幕

日期：九月十日至二十日，每日上午十時至下午五時
地點：香港灣仔大馬路二樓一三一室

社會救濟信託基金

昨日收入甚鉅

社會救濟信託基金，昨日收入甚鉅。社會救濟信託基金，昨日收入甚鉅。社會救濟信託基金，昨日收入甚鉅。

本港新聞 2

工務局督察鍾達文涉嫌貪污收受回佣數達十萬大元

案移九龍地院審訊准二萬五千元保釋

【本報訊】工務局督察鍾達文，涉嫌貪污收受回佣，數達十萬大元，案移九龍地院審訊，准二萬五千元保釋。鍾達文現年三十四歲，廣東人，現任工務局督察，負責管理九龍新界各區之建築工程。據悉，鍾達文在任職期間，曾多次收受承包商之回佣，總額高達十萬大元。案發後，鍾達文曾潛逃，現已被警方緝獲。九龍地院將於下月開庭審訊此案。

九巴守門員售票員被控非法毆打乘客

三被告不認罪十月十二日提審

【本報訊】九巴守門員及售票員，被控非法毆打乘客，三被告不認罪，十月十二日提審。案發於九月四日，九巴九號車，由九龍開往新界，途經沙田時，三名守門員及售票員，因乘客不滿其收票態度，竟動手毆打乘客。案發後，九巴公司立即停職該三名員工，並向警方報案。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了三名涉案員工。目前，三名被告均被控以非法毆打罪名，將於十月十二日在法院提審。

黑青年李九向馬仔斂財

承認兩項控罪待審判

【本報訊】黑青年李九，向馬仔斂財，承認兩項控罪，待審判。李九現年二十五歲，廣東人，現任無業。據悉，李九在過去數月內，曾多次向馬仔索取金錢，並威脅若不交錢，將會採取暴力手段。案發後，警方接報，並拘捕了李九。目前，李九已被控以兩項控罪，將於下月開庭審訊。

萬希理經店酒被虐待控票太被

費養膳索及居分求要案銷諭官解和經業時審提再昨

【本報訊】萬希理經店酒，被虐待控票太被，費養膳索及居分求要案銷諭官解和經業時審提再昨。萬希理現年三十五歲，廣東人，現任酒樓經理。據悉，萬希理在過去數月內，曾多次虐待其員工，並索取高額養膳費。案發後，警方接報，並拘捕了萬希理。目前，萬希理已被控以虐待及索取高額養膳費罪名，將於下月開庭審訊。

多魯菲拖船與船員

一人旋即殞命

【本報訊】多魯菲拖船與船員，一人旋即殞命。據悉，多魯菲拖船在航行途中，因操作不當，導致船員受傷。案發後，船員立即被送往醫院救治，但最終不治身亡。目前，船方已向警方報案，並展開調查。



【本報訊】多魯菲拖船與船員，一人旋即殞命。據悉，多魯菲拖船在航行途中，因操作不當，導致船員受傷。案發後，船員立即被送往醫院救治，但最終不治身亡。目前，船方已向警方報案，並展開調查。

【本報訊】多魯菲拖船與船員，一人旋即殞命。據悉，多魯菲拖船在航行途中，因操作不當，導致船員受傷。案發後，船員立即被送往醫院救治，但最終不治身亡。目前，船方已向警方報案，並展開調查。

【本報訊】多魯菲拖船與船員，一人旋即殞命。據悉，多魯菲拖船在航行途中，因操作不當，導致船員受傷。案發後，船員立即被送往醫院救治，但最終不治身亡。目前，船方已向警方報案，並展開調查。

總行新厦落成昨日開幕盛況

到賀嘉賓二千今日開始營業

【本報訊】總行新厦落成，昨日開幕盛況，到賀嘉賓二千，今日開始營業。總行新厦位於九龍新界，建築宏偉，設備齊全。昨日開幕典禮，由多位嘉賓主持，場面熱鬧。到賀嘉賓包括多位政府官員、商界領袖及社會人士。總行新厦將於今日正式開始營業。

【本報訊】總行新厦落成，昨日開幕盛況，到賀嘉賓二千，今日開始營業。總行新厦位於九龍新界，建築宏偉，設備齊全。昨日開幕典禮，由多位嘉賓主持，場面熱鬧。到賀嘉賓包括多位政府官員、商界領袖及社會人士。總行新厦將於今日正式開始營業。

【本報訊】總行新厦落成，昨日開幕盛況，到賀嘉賓二千，今日開始營業。總行新厦位於九龍新界，建築宏偉，設備齊全。昨日開幕典禮，由多位嘉賓主持，場面熱鬧。到賀嘉賓包括多位政府官員、商界領袖及社會人士。總行新厦將於今日正式開始營業。

遷址通知

啟豐洋行謹啟

啟豐洋行謹啟。本行因業務需要，現已遷往新址營業。新址位於九龍新界，交通便利，環境優美。特此通知。

香港電燈有限公司通告股東啟事

董事局命

董事局命。本公司定於九月九日召開股東大會，討論有關事項。請股東屆時出席。

香港政府公佈

香港海關處佈告

香港海關處佈告。本處為加強海關管理，現已公佈有關規定。請各界人士留意。

拍賣充公貨及什貨廣告

拍賣充公貨及什貨廣告

拍賣充公貨及什貨廣告。本行現有大批充公貨及什貨，現已開始拍賣。歡迎各界人士參加。

承頂農場聲明

承頂農場聲明

承頂農場聲明。本農場因業務需要，現已承頂。特此聲明。

鹿茸補酒

鹿茸補酒

鹿茸補酒。本酒具有滋補強身之功效，現已上市。歡迎購買。

承頂主命拍賣製膠花機器及模廣告

承頂主命拍賣製膠花機器及模廣告

承頂主命拍賣製膠花機器及模廣告。本行現有大批製膠花機器及模，現已開始拍賣。歡迎各界人士參加。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

吳錦波鳴謝啟事

吳錦波鳴謝啟事

吳錦波鳴謝啟事。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

鳴謝

鳴謝

鳴謝。本人因患病，承蒙多位人士悉心照料，現已康復。特此鳴謝。

本港新聞

多魯菲拖船與船員 同歸於盡

十人失踪已撈獲七具屍首 黃埔塢失蹤拖船尚無音訊

【特稿】多魯菲拖船與船員同歸於盡，昨日下午，多魯菲拖船在黃埔塢附近失事，船員十人失踪，已撈獲七具屍首。據悉，該船係由多魯菲公司所屬，載有船員十人，及多魯菲公司之財產。該船於昨日下午，由黃埔塢開往新界，不幸在途中失事。船員十人，除七人獲救外，其餘三人，至今下落不明。據悉，該船失事之原因，係因船員操作不當所致。該船失事後，船員及船主，均表示極大之悲痛。目前，有關當局，正積極進行調查，以期釐清失事之原因。

英團體救港災 捐款千磅及毛氈

由十日起開辦三天 日特產展覽會

【特稿】英團體救港災，昨日下午，英團體救港災，由十日起開辦三天。據悉，該展覽會之收入，將全數撥充救災之用。此外，該團體亦捐贈了千磅之捐款，及毛氈等物資，以資救濟。該團體表示，將繼續努力，為救濟港災，而貢獻力量。

佛教正覺蓮社 為風災助巨款

何善衡夫人捐助巨款

【特稿】佛教正覺蓮社，昨日下午，為風災助巨款。據悉，該社之何善衡夫人，捐助了巨款，以資救濟。此外，該社亦捐贈了毛氈等物資，以資救濟。該社表示，將繼續努力，為救濟港災，而貢獻力量。

日特產展覽會 由十日起開辦三天

英團體救港災 捐款千磅及毛氈

【特稿】日特產展覽會，昨日下午，由十日起開辦三天。據悉，該展覽會之收入，將全數撥充救災之用。此外，該團體亦捐贈了千磅之捐款，及毛氈等物資，以資救濟。該團體表示，將繼續努力，為救濟港災，而貢獻力量。

華僑日報助學金 百餘獲准

今日發表五十二名

【特稿】華僑日報助學金，昨日下午，百餘獲准。今日發表五十二名。據悉，該助學金之申請，係由華僑日報所屬，旨在資助貧苦學生。目前，已有百餘名學生，獲准領取該助學金。今日，華僑日報，將正式發表這五十二名獲准學生之名單。

馬會助學金批准 第八批四十七名

今日發表五十二名

【特稿】馬會助學金，昨日下午，第八批四十七名。今日發表五十二名。據悉，該助學金之申請，係由馬會所屬，旨在資助貧苦學生。目前，已有四十七名學生，獲准領取該助學金。今日，馬會，將正式發表這四十七名獲准學生之名單。



一人旋即殞命

英團體救港災 捐款千磅及毛氈

【特稿】一人旋即殞命，昨日下午，英團體救港災，捐款千磅及毛氈。據悉，該團體之一人，在救災過程中，不幸殞命。該團體表示，將繼續努力，為救濟港災，而貢獻力量。

振興公司最新 製餅機運抵港

行政局機械用具 由十日起開辦三天

【特稿】振興公司最新製餅機運抵港，昨日下午，行政局機械用具，由十日起開辦三天。據悉，該製餅機之運抵，將有助於振興公司之生產。此外，該行政局之機械用具，亦將由十日起開辦三天。

美蓮十七週年擴充 李蔭南主理開幕

今日發表五十二名

【特稿】美蓮十七週年擴充，昨日下午，李蔭南主理開幕。今日發表五十二名。據悉，該擴充工程，旨在擴大美蓮之經營範圍。目前，該擴充工程，已圓滿結束。今日，李蔭南，將正式主理該擴充工程之開幕。

利管協會演講 行政局機械用具

由十日起開辦三天

【特稿】利管協會演講，昨日下午，行政局機械用具，由十日起開辦三天。據悉，該演講之內容，將涉及行政局之機械用具。目前，該演講，已圓滿結束。

妙法精舍佛徒同寅 響應一千大元賑災

今日發表五十二名

【特稿】妙法精舍佛徒同寅，昨日下午，響應一千大元賑災。今日發表五十二名。據悉，該佛徒同寅，將捐贈一千大元，以資救濟。目前，該佛徒同寅，已圓滿結束。

華僑日報助學金 百餘獲准

今日發表五十二名

【特稿】華僑日報助學金，昨日下午，百餘獲准。今日發表五十二名。據悉，該助學金之申請，係由華僑日報所屬，旨在資助貧苦學生。目前，已有百餘名學生，獲准領取該助學金。今日，華僑日報，將正式發表這五十二名獲准學生之名單。

宜華大藥房金銘氏 有限公司啟事

本藥房因業務擴展，現已遷往新址營業。特此啟事。

承銀至命貴重物業出投

芳鄰距港三百里

【特稿】承銀至命貴重物業出投，昨日下午，芳鄰距港三百里。據悉，該物業之出投，將有助於承銀至命貴重物業之發展。目前，該物業，已圓滿結束。

存水量又增加

顏玉鑾前往災區 大量派發白油

【特稿】存水量又增加，昨日下午，顏玉鑾前往災區，大量派發白油。據悉，該顏玉鑾，將前往災區，為災民派發白油。目前，該顏玉鑾，已圓滿結束。

耳聾機

三月病原撲滅粉刺消除

【特稿】耳聾機，昨日下午，三月病原撲滅粉刺消除。據悉，該耳聾機之使用，將有助於消除病原。目前，該耳聾機，已圓滿結束。

週價特裝童行子龍

宜廉格價 備美式貨

【特稿】週價特裝童行子龍，昨日下午，宜廉格價 備美式貨。據悉，該週價特裝童行子龍，將有助於童行之發展。目前，該週價特裝童行子龍，已圓滿結束。

週褲西

品名 原價 減售

布的確涼	\$29.50	\$9.50
純的確涼	\$38.00	\$15.00
絲的確涼	\$32.00	\$18.00
毛的確涼	\$38.00	\$25.00

華龍·子龍

鞋女“絲廉威”美國 大廉售

原價	減售
\$19.50—\$21.00	\$15.80
\$13.50—\$25.00	\$19.50
\$27.00—\$28.50	\$22.50
\$30.00—\$32.00	\$25.00

“愛寶”香煙 別有風味 提神醒腦 香濃適中

“愛寶”香煙清涼無比！長煙瀟瀟 煙味香醇加含清涼薄荷味益增情趣吸之如登高山如浴清泉！

新鮮 由美國運到

華龍·子龍 鞋女“絲廉威”美國 大廉售

原價	減售
\$19.50—\$21.00	\$15.80
\$13.50—\$25.00	\$19.50
\$27.00—\$28.50	\$22.50
\$30.00—\$32.00	\$25.00

WILLIAMS SHOES

週褲西

品名	原價	減售
布的確涼	\$29.50	\$9.50
純的確涼	\$38.00	\$15.00
絲的確涼	\$32.00	\$18.00
毛的確涼	\$38.00	\$25.00

SLACKS WEEK

週價特裝童行子龍

宜廉格價 備美式貨

何文田四百餘間店戶 限三個月內拆遷 原地將分別開闢新區域

【本報訊】何文田地區，因交通不便，且多屬舊式平房，現已列入市區重建計劃。據悉，該區內四百餘間店戶，將限期三個月內遷往指定地點。政府已劃定兩處新址，分別為「何文田新區」及「何文田舊區」。新區位於何文田山麓，環境優美，交通便利，將遷往該區的店戶，將可獲得較寬敞的店舖及住宅單位。舊區則位於何文田山麓，環境較差，將遷往該區的店戶，將可獲得較寬敞的店舖及住宅單位。政府已劃定兩處新址，分別為「何文田新區」及「何文田舊區」。新區位於何文田山麓，環境優美，交通便利，將遷往該區的店戶，將可獲得較寬敞的店舖及住宅單位。舊區則位於何文田山麓，環境較差，將遷往該區的店戶，將可獲得較寬敞的店舖及住宅單位。

柴灣居民輪水困難 從置處函請水務局改善

【本報訊】柴灣地區，因水務設施不足，居民輪水困難。居民已多次向水務局反映，但未有改善。居民表示，柴灣地區人口密集，水務設施卻極其簡陋，居民每日輪水，極為不便。居民已多次向水務局反映，但未有改善。居民表示，柴灣地區人口密集，水務設施卻極其簡陋，居民每日輪水，極為不便。居民已多次向水務局反映，但未有改善。居民表示，柴灣地區人口密集，水務設施卻極其簡陋，居民每日輪水，極為不便。

鐘錶業商會 本週末新員就職

【本報訊】鐘錶業商會，定於本週末舉行新員就職典禮。屆時將有數十名新成員加入該會，以加強鐘錶業的發展。該會表示，新成員的加入，將有助於鐘錶業的繁榮與發展。該會定於本週末舉行新員就職典禮，屆時將有數十名新成員加入該會，以加強鐘錶業的發展。該會表示，新成員的加入，將有助於鐘錶業的繁榮與發展。

時人行踪

【本報訊】時人行踪，近日在何文田地區活動頻繁。據悉，時人曾多次在該地區進行非法活動，引起當地居民的強烈不滿。居民已向有關部門反映，要求嚴加打擊。有關部門表示，將加強對該地區的巡邏，嚴厲打擊時人的非法活動。

未進地獄之門 先入監獄之門

【本報訊】一名男子因涉及多宗盜竊案，被警方拘捕。警方表示，該名男子在過去數月內，多次在何文田地區進行盜竊活動，涉及金額頗巨。該名男子已被移送法院審理。警方呼籲市民加強防範，以免受其侵害。

何文田街坊會 八屆新員明日就職

【本報訊】何文田街坊會，定於明日舉行八屆新員就職典禮。屆時將有數十名新成員加入該會，以加強街坊的聯繫與合作。該會表示，新成員的加入，將有助於街坊的團結與發展。該會定於明日舉行新員就職典禮，屆時將有數十名新成員加入該會，以加強街坊的聯繫與合作。

威路麻街碼頭修復 兩綫小輪恢復往來

【本報訊】威路麻街碼頭，因長期失修，現已修復完畢。兩綫小輪將恢復往來，為居民提供便利。該碼頭位於威路麻街，是居民往來何文田地區的重要通道。修復工程已於近日完成，碼頭設施齊全，小輪將恢復往來，為居民提供便利。

豬欄逃生主人遭難 男工驅豬上山免禍

【本報訊】一名男子因豬欄失火，被燒傷。男工及時發現，將豬趕上山，避免了更大的災難。該名男子在豬欄內睡覺，不慎引起火災。火勢迅速蔓延，男子被燒傷。男工及時發現，將豬趕上山，避免了更大的災難。該名男子已被送往醫院救治。

九龍區扶輪社 昨(五)日舉行 九龍區扶輪社

【本報訊】九龍區扶輪社，定於昨日舉行活動。屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。該會表示，活動將有助於扶輪社的發展。該會定於昨日舉行活動，屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。

九龍區扶輪社 昨(五)日舉行 九龍區扶輪社

【本報訊】九龍區扶輪社，定於昨日舉行活動。屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。該會表示，活動將有助於扶輪社的發展。該會定於昨日舉行活動，屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。

九龍區扶輪社 昨(五)日舉行 九龍區扶輪社

【本報訊】九龍區扶輪社，定於昨日舉行活動。屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。該會表示，活動將有助於扶輪社的發展。該會定於昨日舉行活動，屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。

九龍區扶輪社 昨(五)日舉行 九龍區扶輪社

【本報訊】九龍區扶輪社，定於昨日舉行活動。屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。該會表示，活動將有助於扶輪社的發展。該會定於昨日舉行活動，屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。

九龍區扶輪社 昨(五)日舉行 九龍區扶輪社

【本報訊】九龍區扶輪社，定於昨日舉行活動。屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。該會表示，活動將有助於扶輪社的發展。該會定於昨日舉行活動，屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。

九龍區扶輪社 昨(五)日舉行 九龍區扶輪社

【本報訊】九龍區扶輪社，定於昨日舉行活動。屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。該會表示，活動將有助於扶輪社的發展。該會定於昨日舉行活動，屆時將有數十名成員參加，以加強扶輪社的聯繫與合作。



影合友親行送與京東飛根德印



(攝昌裕江)



何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

何文田街坊會

八屆新員明日就職

今晚你能回家 享受到這些嗎?

（特刊）沙田區各界，為慶祝中秋佳節，特舉辦「今晚你能回家，享受到這些嗎？」活動。活動內容豐富，包括中秋聯歡會、歌舞表演等。歡迎各界人士踴躍參加。活動將於今晚在沙田區舉行，屆時將有精彩的歌舞表演和豐富的聯歡活動。歡迎各界人士踴躍參加。

豬欄逃生主人遭難 男工驅豬上山免禍

【本報訊】一名男子因豬欄失火，被燒傷。男工及時發現，將豬趕上山，避免了更大的災難。該名男子在豬欄內睡覺，不慎引起火災。火勢迅速蔓延，男子被燒傷。男工及時發現，將豬趕上山，避免了更大的災難。該名男子已被送往醫院救治。

交通安全協會

CAUTION AND COURTESY

為推廣交通安全運動

無比汽油及無比滑油之總代理：
美孚公司（美國註冊有限公司）主辦

金輪表行

巨資裝修工竣
即日起照常營業

地址：皇后大道中五十五號
電話：三三九〇四

歷史悠久・信譽昭著・世界名表・款式俱全

送贈大節秋中

利麥馬

年遠牌金
酒地蘭拔舊

瓶每 \$28.50

送隨瓶每

雙一子候及匙湯·碟瓷·碗瓷·杯酒
止為完送 送多買多 送從購飲
運經總均洋洋天

本港新聞

當局在又一村 建男童羈留所

工程本年底可完成

馬頭圍道現收容女童

【本報訊】本港當局為收容及安置在馬頭圍道一帶之非法留宿之男童，現已在該處興建一幢「男童羈留所」，工程預計於本年底可告完成。該所將可容納約一百名男童，並設有課室、圖書室、康樂室及膳堂等設施。當局表示，該所之興建，旨在為那些因家庭問題而流落街頭之男童提供一個安全、健康之居所，並可為他們提供教育及康樂之機會。目前，該處之男童多由社會福利署之「馬頭圍道收容中心」收容，該中心之設施較為簡陋，且空間狹窄，難以容納更多之男童。當局表示，該所之興建，將可大大改善該處之收容情況，並可為那些流落街頭之男童提供一個良好之成長環境。

本港旅遊事業

香港商品最吸引遊客

【本報訊】本港旅遊事業，近年來發展迅速，吸引大量遊客前來觀光。據統計，去年來港之遊客總數已達一千二百萬人次，較前年增長了百分之十。旅遊局表示，本港之旅遊事業之所以能取得如此之成就，主要是因為香港擁有豐富之文化、歷史及自然景觀，且交通便利，購物及娛樂設施齊全。此外，香港之商品，如名產、手信及時尚服飾等，亦極具吸引力，成為遊客來港觀光之重要原因之一。旅遊局表示，將繼續致力於推廣本港之旅遊事業，並為遊客提供更多之便利及服務。

聖約翰救傷隊通告

聖約翰救傷隊通告

【本報訊】聖約翰救傷隊為配合「九七」回歸之需要，特於本月九日（星期日）下午二時至四時，在該隊總部（中環皇后大道中）舉行「九七回歸籌款晚宴」。晚宴所得之款項將全數撥作該隊之運作經費，以支持該隊在未來之各項救傷及社區服務工作。聖約翰救傷隊表示，該隊一直致力於為香港市民提供優質之救傷及社區服務，並希望透過此次籌款晚宴，能獲得社會各界之支持及贊助，以確保該隊能繼續為市民提供良好之服務。

海軍今明兩日 居民開炮聲勿驚

居民開炮聲勿驚

【本報訊】海軍部宣佈，為配合「九七」回歸之需要，將於本月九日（星期日）及十日（星期一）兩日，在維多利亞港舉行「九七回歸炮聲」活動。活動內容包括在維多利亞港內之各炮台發射禮炮，以慶祝香港回歸祖國。海軍部表示，發射禮炮之時間為上午十時至下午四時，屆時居民在港內聽到炮聲，請勿受驚，因為此乃正常之軍事演習。此外，海軍部亦提醒市民，在炮聲發射期間，應避免在港內游泳或從事其他水上活動，以確保安全。

女工三名 招人認領

招人認領

【本報訊】一名失蹤多年之女子，現已獲悉其下落，並已返回香港。據悉，該名女子名為陳某，現年三十五歲，於一九八零年失蹤，至今已逾十五年。陳某之家人及親友均極關心其下落，並曾多次尋找，但一直未有消息。直至最近，陳某突然現身，並表示她目前在香港生活良好，並已與家人取得了聯繫。陳某之家人表示，他們非常高興，並希望陳某能與家人團聚，共同生活。目前，陳某正與其家人商討返回香港之事宜，預計將於近期內返回香港。

本港旅遊事業

【本報訊】本港旅遊事業，近年來發展迅速，吸引大量遊客前來觀光。據統計，去年來港之遊客總數已達一千二百萬人次，較前年增長了百分之十。旅遊局表示，本港之旅遊事業之所以能取得如此之成就，主要是因為香港擁有豐富之文化、歷史及自然景觀，且交通便利，購物及娛樂設施齊全。此外，香港之商品，如名產、手信及時尚服飾等，亦極具吸引力，成為遊客來港觀光之重要原因之一。旅遊局表示，將繼續致力於推廣本港之旅遊事業，並為遊客提供更多之便利及服務。

英王喬治五世 他的生平與王朝

【本報訊】英王喬治五世，是英國歷史上最重要之君主之一。他於一九一〇年即位，並在位二十五年，直至一九三六年去世。喬治五世在位期間，見證了英國在第一次世界大戰中之勝利，並為英國之繁榮與穩定做出了巨大之貢獻。他的生平與王朝之歷史，是英國歷史中不可或缺之一部分。本書《英王喬治五世 他的生平與王朝》詳細記錄了喬治五世之生平事跡，並探討了英國王室之歷史與現狀。本書內容豐富，圖文並茂，是了解英國王室歷史之最佳讀物。目前，該書已在各大書店及圖書館上架，歡迎市民前往購買及借閱。

本銀行總行新廈昨日開幕

官紳名流 蒞臨指導 龍錫多珍 高誼雲情 曷勝感佩

本銀行總行新廈，位於中環皇后大道中，建築宏偉，設備完善。昨日舉行開幕典禮，多位官紳名流蒞臨指導，場面熱鬧。本銀行表示，新廈之落成，將可為市民提供更多之服務，並可提升本銀行之形象及競爭力。目前，本銀行正積極推廣各項金融服務，並為市民提供更多之便利及優惠。

美華旅行社有限公司主辦 (第十屆) 秋季日本觀光

H. K. \$ 2,290 (全部費用在內)

環遊日本十二天 十月九日啟程

乘德國航空公司最新型 波音720B噴射客機直飛東京

乘法國郵船公司豪華巨輪 高棉號 返港

沿途有專員照料服務週到 節目豐富 保證滿意 (印有精美說明書備索)

(九月廿日截止報名)

洽詢處：香港東區銀行大廈605室 電話：24366、27907 九龍高華大酒店五樓 電話：67251轉美華旅行社

鼻淵丸

治一切鼻病：久塞不通、長流鼻涕、頭痛流涕、敏感噴嚏、容易傷風、時流鼻血、喉嚨腫痛、一服見功。

本丸採用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患鼻病者，服之立見奇效。本丸不僅能治癒鼻病，還能增強體質，提高免疫力。目前，本丸已在各大藥房及超市上架，歡迎市民購買。

得雲月餅 各界人士一致好評

工精料正 一致好評 佳節迫近 大量供應

得雲月餅，選料上乘，製作精良，口味純正，深受各界人士之喜愛。目前，正值佳節將至，本廠特備大量月餅，以應市民之需。歡迎市民前往選購，共慶佳節。

老翁 專修日夜校

香港銅鑼灣百德新街 海大屋57號地下

本師傅專修各類機械，技術精湛，收費合理。歡迎市民垂詢及預約。

翠谷樓

分層出售 分期付款 預售期內 九五優待

翠谷樓位於環境優美之郊區，建築風格獨特，設施齊全。目前正進行分層出售，並提供分期付款之優惠。預售期內，更可享有九五折之優待。歡迎市民前往洽詢。

住宅高尚地馬跑

鹿華最 穎新最 觀壯最 偉宏最

道地利要 (通後) 統一十五道涌泥黃

翠谷樓 九九九年期

中節秋大 送贈大節秋中

V.S.O.P. 拿破 酒地蘭拔

十月九日起至即日 由 V.S.O.P. 買凡止 送即樽一拿破 個一機火打

本酒莊為慶祝中秋佳節，特備大量 V.S.O.P. 拿破酒，並贈送精美禮品。歡迎市民前往選購。

平夾狂

南昌大樓 樓高九層 快將入伙

金閣大廈 樓高十六層 本年可入伙

本兩項物業，環境優美，交通便利，設施齊全。歡迎市民前往洽詢及預約。

本月十五港台播出慈善歌聲籌款

[illegible]

定日期

龍鳳月餅

· 入口便知 ·
龍與鳳



· 送禮自用 ·
· 無上佳品 ·

九龍旺角

龍鳳大茶樓

榮譽出品 · 電話 56902

分銷處尖沙咀金巴倫士多

澳洲名產

首次
銷售香港

快馬牌

Farmer Ed

凍藏鮮嫩青豆

簡便
盒裝

每盒
一元六角

香港總代理
亞洲公司

北角京華道十四號
德輔道中六十五號
中環域多利街十五號
元龍如健威老道三十一號
港九各大士多均有代售

並有凍藏鮮嫩芥蘭花與椰菜花售賣

華僑日報 1962
香港年報
各界合用 每冊
案定 十元
頭備 十元
華僑日報
編輯 吳濁陵
著
九龍風光
旅人遊覽 宜備一冊
每本
定價 四角

請乘

加路達 班機

赴 印 尼 觀 光

神聖之島—加路達 於每週三及
週六直達 耶加達 和 巴里島

班機及航線如下：

GA-906 星期二 星期五		GA-900 星期四		GA-901 星期四		GA-907 星期三 星期日	
06.00	02.00	02.00	由 仰光直達	由 曼谷直達		08.30	
		07.30	抵達馬尼拉	抵達香港		14.30	
		08.25	由 馬尼拉起飛	由 香港起飛	12.40	18.40	
13.30	09.30		抵達香港	抵達馬尼拉	13.55		
14.25	10.20		由 香港起飛	由 馬尼拉起飛	14.40		
20.00	16.00		抵達東京	抵達仰光	19.10	20.05	

請向各旅行社接洽訂位或運送

加路達
印尼航空公司

總行：上海大馬路
電話：二七九三二、二九六四〇
分行：三十九路地下
電話：六六六六九、六三五五〇

[illegible]

婦女界懇切期望設立

輔導就業機構

社會福利機構應設立輔導婦女就業部門 提高職業水準及社會地位以免誤入歧途

婦女界對於社會福利機構，一向極力推崇，不特因其能保障婦女之安全，且能助其謀生，而社會福利機構之工作，亦應以輔導婦女就業為第一要務。婦女之就業，不僅為其生活之計，且為其社會地位之基礎。若婦女不能就業，則其生活必陷於困境，其社會地位亦必受人輕視。故社會福利機構應設立輔導婦女就業部門，以指導婦女之就業，提高其職業水準，並使其社會地位得以鞏固，以免誤入歧途。

婦女之就業，應以輔導為先。輔導之內容，應包括職業之選擇、職業之訓練、職業之介紹等。輔導之方法，應以個別輔導為主，團體輔導為輔。輔導之對象，應以失業婦女為主，亦應包括在職婦女之職業輔導。輔導之經費，應由政府、社會、婦女團體等共同負擔。輔導之成效，應以婦女之就業率、職業水準之提高、社會地位之鞏固為標準。

癌與吸煙

日本癌症專家指出七大要點

自今年三月，英國醫學雜誌發表了一篇關於吸煙與癌症之關係之論文後，引起了社會之廣泛注意。日本癌症專家亦對此問題進行了深入研究，並指出七大要點：

- (一) 吸煙與肺癌之關係：吸煙者患肺癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患肺癌之機率亦愈高。
- (二) 吸煙與喉癌之關係：吸煙者患喉癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患喉癌之機率亦愈高。
- (三) 吸煙與食管癌之關係：吸煙者患食管癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患食管癌之機率亦愈高。
- (四) 吸煙與胃癌之關係：吸煙者患胃癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患胃癌之機率亦愈高。
- (五) 吸煙與肝癌之關係：吸煙者患肝癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患肝癌之機率亦愈高。
- (六) 吸煙與胰腺癌之關係：吸煙者患胰腺癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患胰腺癌之機率亦愈高。
- (七) 吸煙與前列腺癌之關係：吸煙者患前列腺癌之機率，比不吸煙者高得多。吸煙之時間愈長，吸煙之量愈大，患前列腺癌之機率亦愈高。

鮮草扒麵根

鮮草扒麵根

鮮草扒麵根，乃是一道美味之佳餚。其製作方法如下：

- (一) 鮮草之處理：鮮草應先洗淨，然後切成小段。若鮮草較粗，可先將其外皮剝去。
- (二) 麵根之處理：麵根應先洗淨，然後切成小段。若麵根較粗，可先將其外皮剝去。
- (三) 鮮草扒麵根之製作：將鮮草與麵根放入沸水中煮熟，然後撈出，放入冷開水中洗淨。將鮮草與麵根放入鍋中，加入適量之油、鹽、醬油等調味料，翻炒均勻即可。

時感口渴

健康有問題



斑馬小姐：口渴是身體健康有問題之徵兆。

口渴是身體健康有問題之徵兆。若一個人經常感到口渴，則可能是身體缺水之表現。身體缺水之原因，可能是由於身體之水分流失過多，或是由於身體之水分吸收不足。若一個人經常感到口渴，則應注意身體之水分平衡，並及時補充水分。

瓜菜接連上漲

鮮魚貴了一倍

瓜菜接連上漲，鮮魚貴了一倍。由於天氣炎熱，瓜菜之產量減少，導致價格上漲。鮮魚之價格亦隨之上漲，目前已貴了一倍。市民應注意市場之價格變動，並及時購買所需之蔬菜與魚類。

澳洲婦女組織

澳洲婦女組織

澳洲婦女組織，旨在為澳洲婦女提供各種服務，包括職業輔導、法律諮詢、心理輔導等。該組織之成立，對於提高澳洲婦女之社會地位，改善其生活狀況，具有積極之貢獻。

愛情是一種魔力

愛情是一種魔力

愛情是一種魔力，它能讓人們產生無限之力量。在愛情面前，人們可以克服一切困難，可以戰勝一切挑戰。愛情是人類最美好之情感，也是人類最強大之動力。我們應珍惜愛情，並努力營造一個美好之愛情世界。

愛情是一種魔力，它能讓人們產生無限之力量。在愛情面前，人們可以克服一切困難，可以戰勝一切挑戰。愛情是人類最美好之情感，也是人類最強大之動力。我們應珍惜愛情，並努力營造一個美好之愛情世界。

愛情是一種魔力，它能讓人們產生無限之力量。在愛情面前，人們可以克服一切困難，可以戰勝一切挑戰。愛情是人類最美好之情感，也是人類最強大之動力。我們應珍惜愛情，並努力營造一個美好之愛情世界。

愛情是一種魔力，它能讓人們產生無限之力量。在愛情面前，人們可以克服一切困難，可以戰勝一切挑戰。愛情是人類最美好之情感，也是人類最強大之動力。我們應珍惜愛情，並努力營造一個美好之愛情世界。

愛情是一種魔力，它能讓人們產生無限之力量。在愛情面前，人們可以克服一切困難，可以戰勝一切挑戰。愛情是人類最美好之情感，也是人類最強大之動力。我們應珍惜愛情，並努力營造一個美好之愛情世界。

貴家庭需要的大家樂罐頭鮮奶



大家樂罐頭鮮奶，乃是一種美味之佳餚。其製作方法如下：

- (一) 鮮奶之處理：鮮奶應先洗淨，然後切成小段。若鮮奶較粗，可先將其外皮剝去。
- (二) 罐頭之處理：罐頭應先洗淨，然後切成小段。若罐頭較粗，可先將其外皮剝去。
- (三) 鮮奶扒罐頭之製作：將鮮奶與罐頭放入沸水中煮熟，然後撈出，放入冷開水中洗淨。將鮮奶與罐頭放入鍋中，加入適量之油、鹽、醬油等調味料，翻炒均勻即可。

對首期輸美限額棉布接單

高潮漸近 餅家用油已極充足 荷日豬油類稍歉

商場批發貨市已倉貨 港股市經過八天回暢 平均已振起百分之十

集濱海

一張主的詩新於對談並

「濱海」先生，在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。



第四八期

「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

長恨歌箋證讀後

吳天

從「春寒賜浴華清池」說到「六軍不發可奈何」，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

味趣的誌雜舊讀

陸丘

「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。



美艦士兵輸血

美艦士兵輸血，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

美艦士兵輸血，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

美艦士兵輸血，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

美艦士兵輸血，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

美艦士兵輸血，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

達智英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

達智英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

達智英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

達智英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

達智英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

達智英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

查理士皇子英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

查理士皇子英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

查理士皇子英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

查理士皇子英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

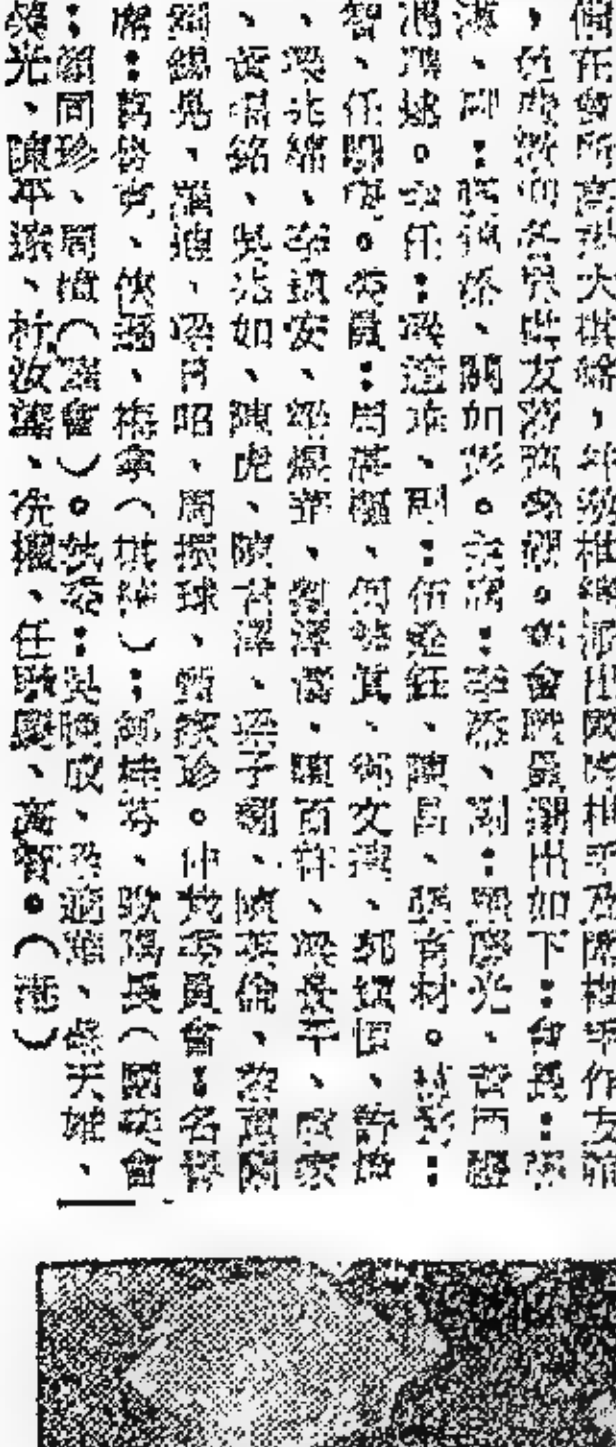
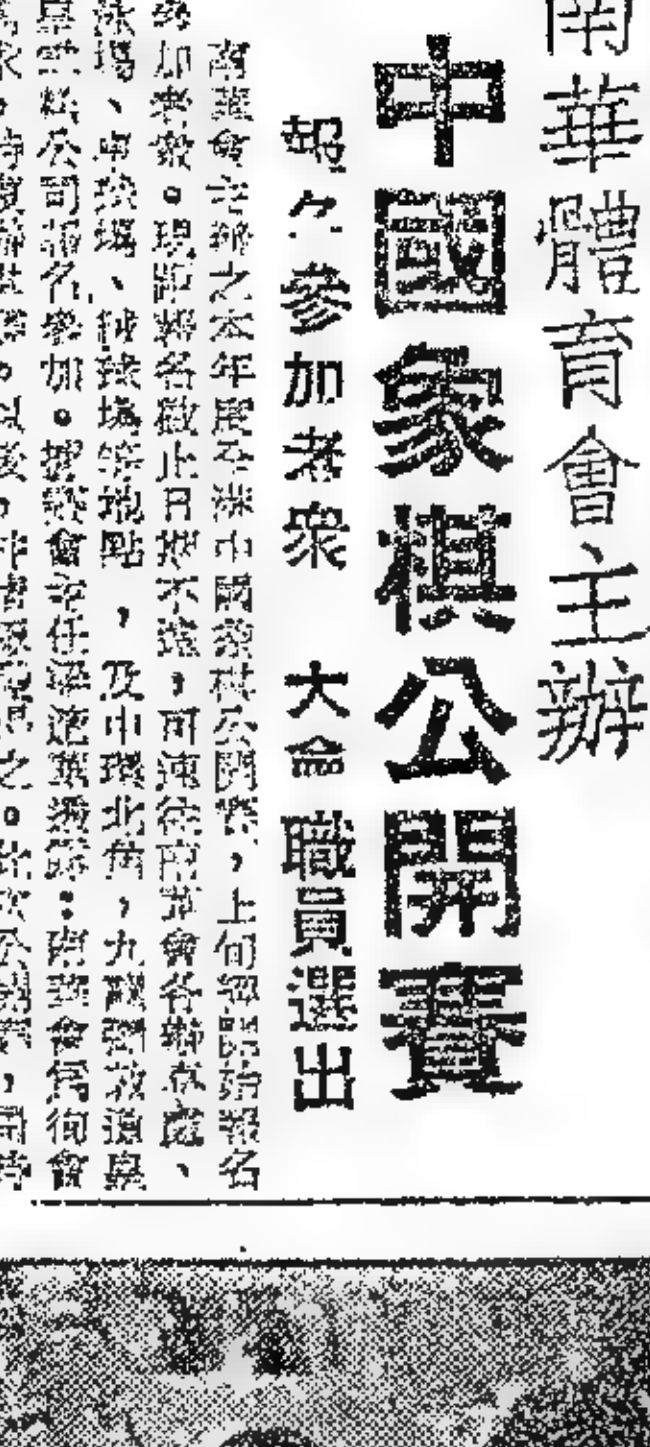
查理士皇子英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

查理士皇子英文書院通告，這是一篇極好的文章。在「詩」中，你談到「詩」與「詩人」的關係，這是一篇極好的文章。

青年學子勞允澍畫展

今在聖堂開幕請諸君速往參觀

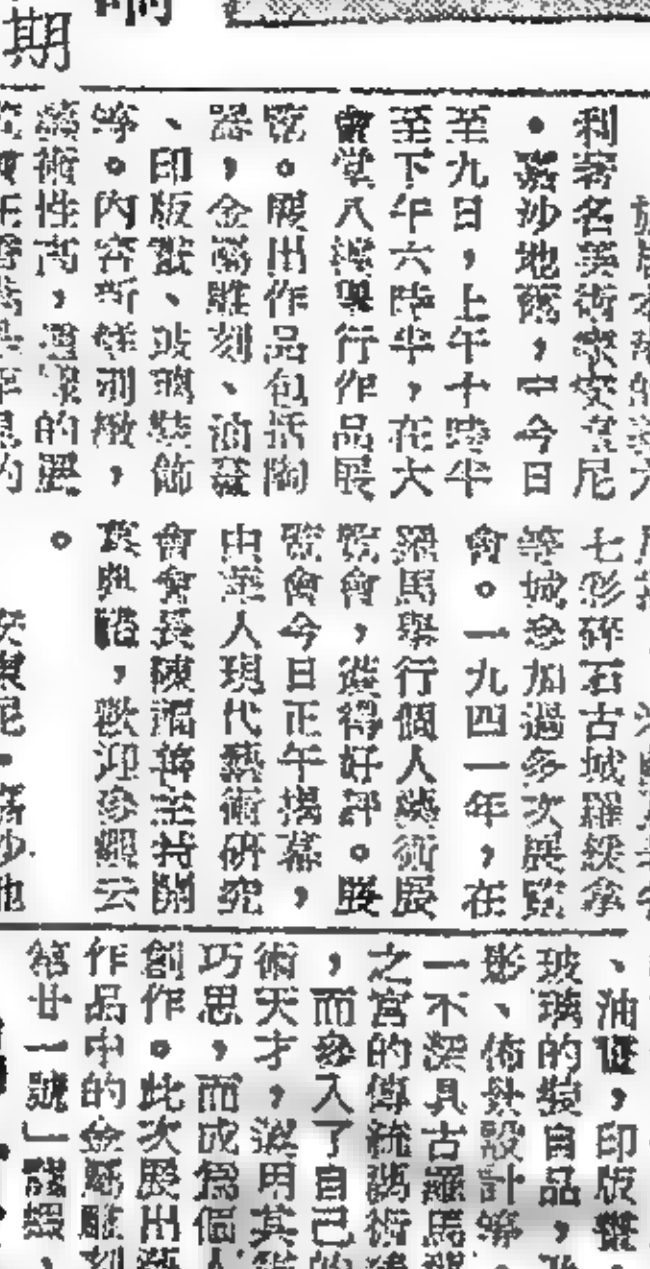
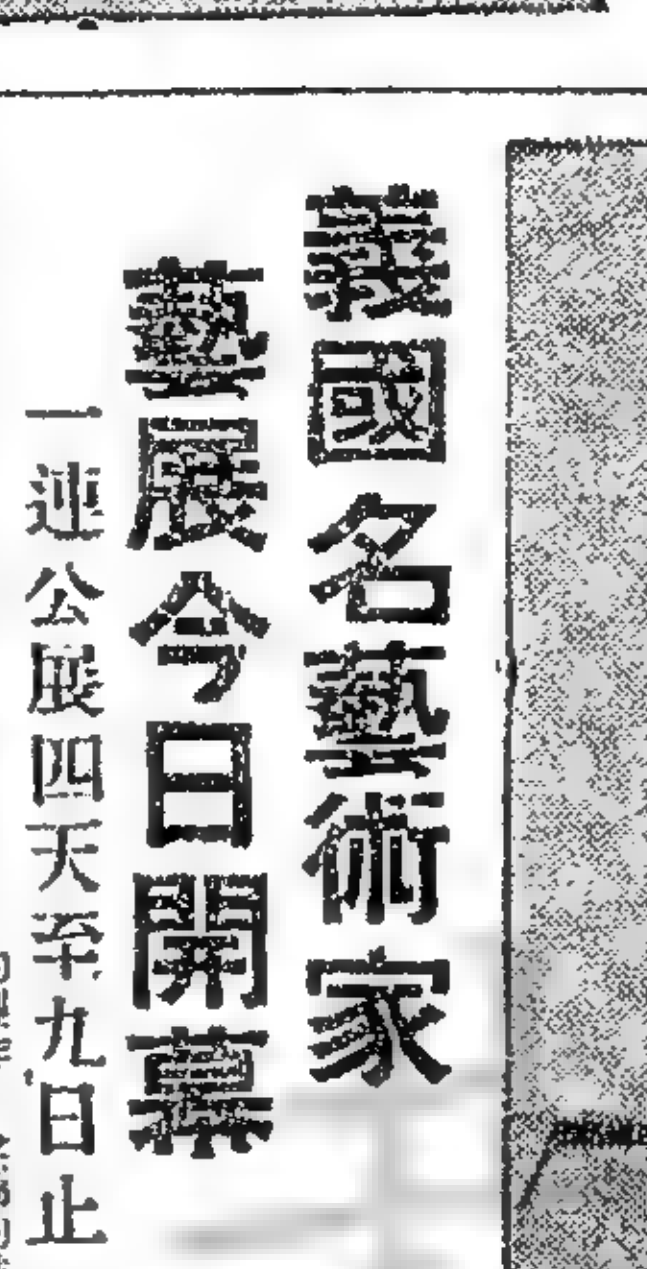
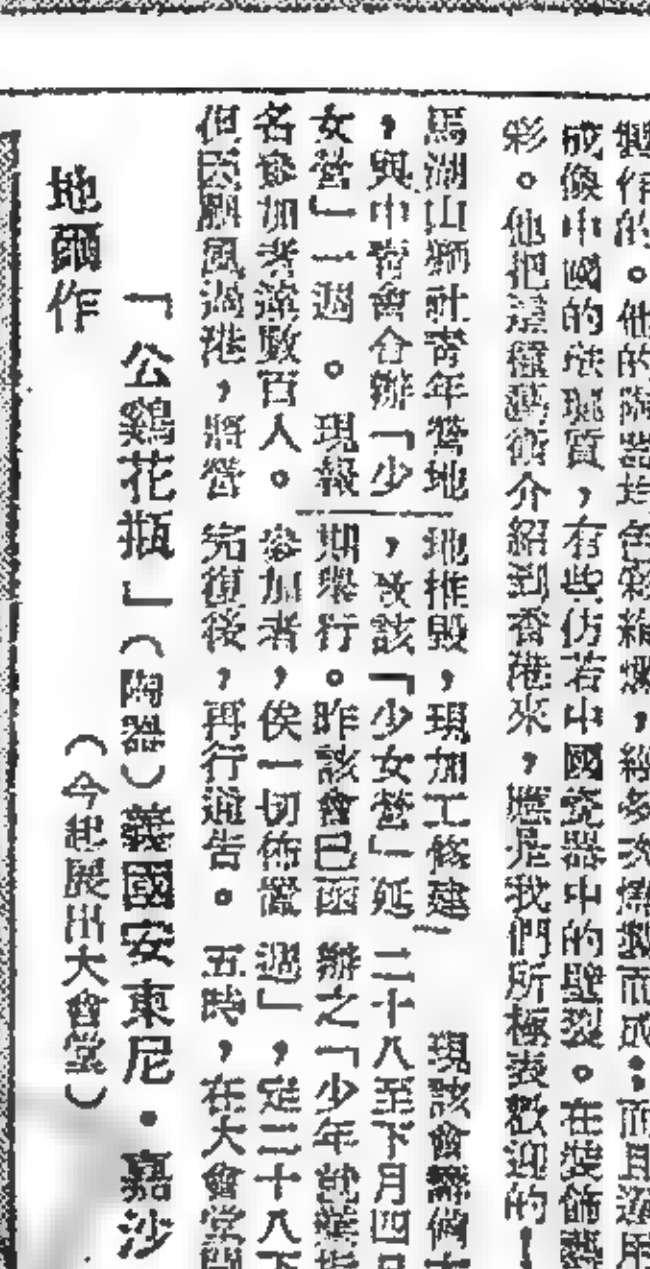
青年學子勞允澍君，畢業於聖約翰中學，現任聖約翰中學教員。其畫作，多取材於社會生活，筆墨淋漓，感情豐富。此次在聖堂開幕，展出作品三十餘幅，包括水彩、油畫、炭筆等。歡迎各界人士前往參觀。



越南文藝歌舞團

首批團員昨飛日

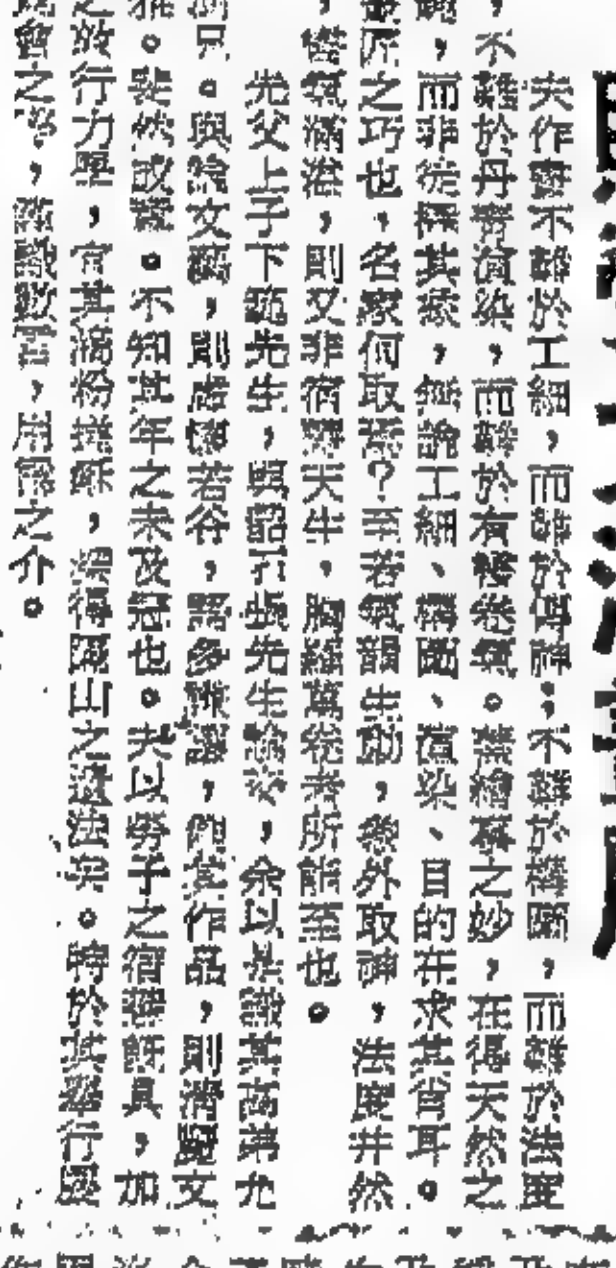
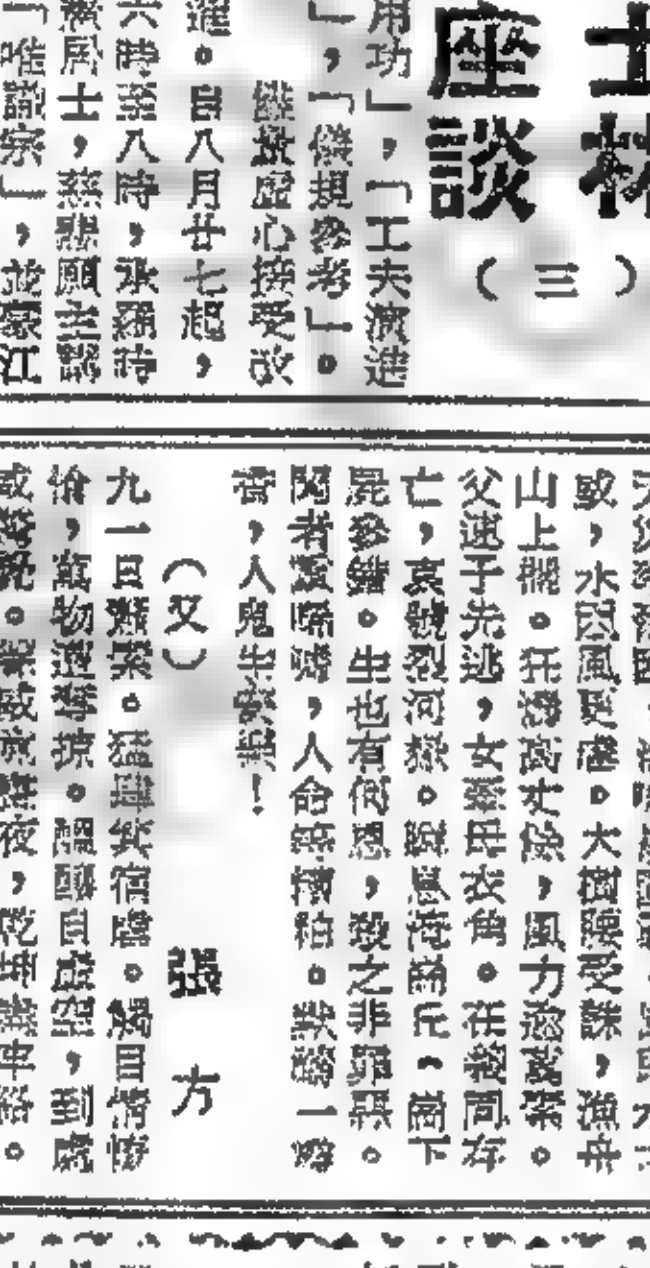
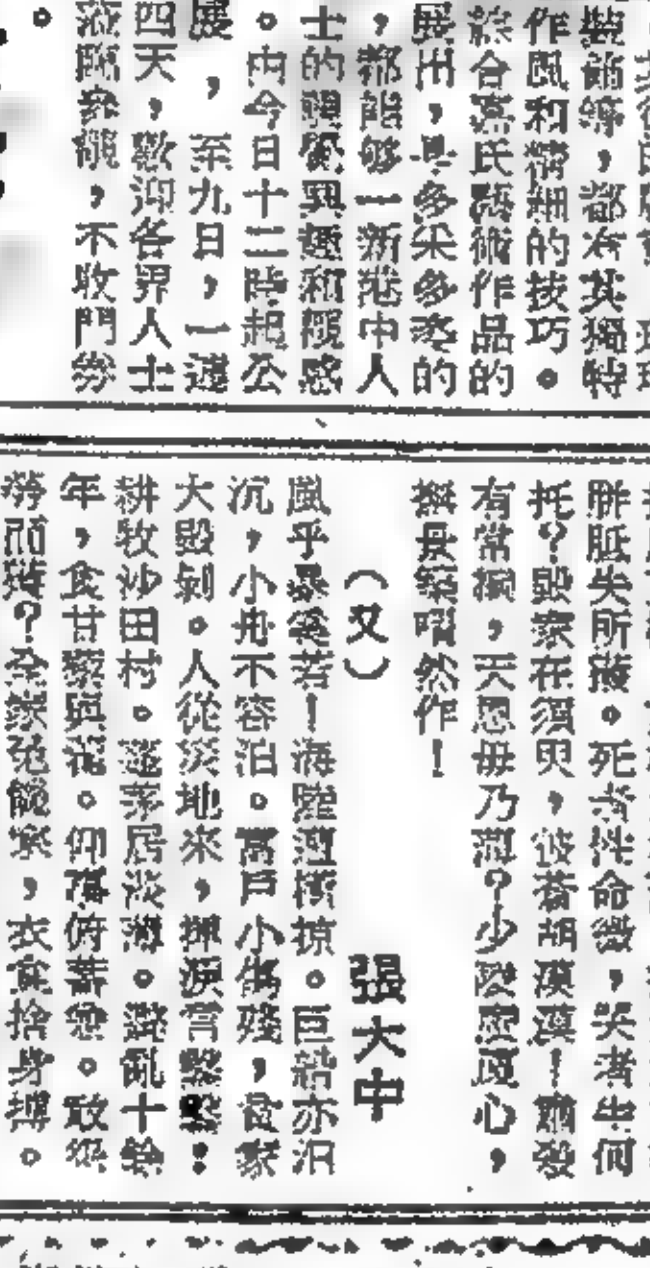
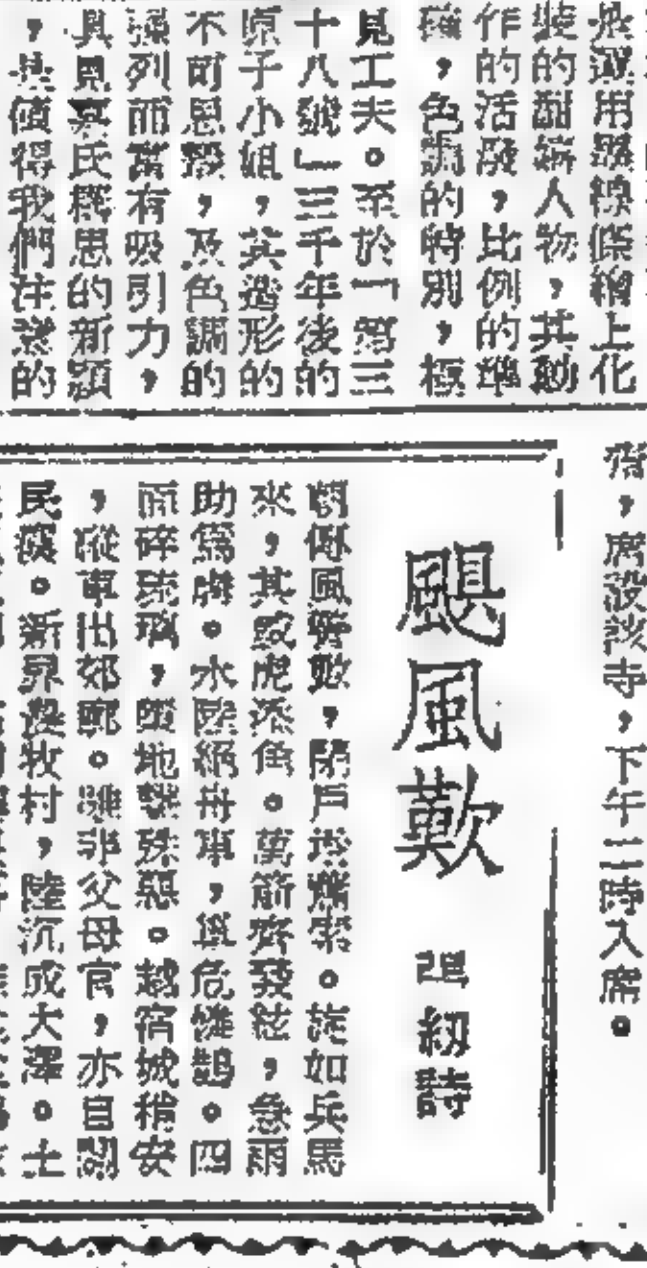
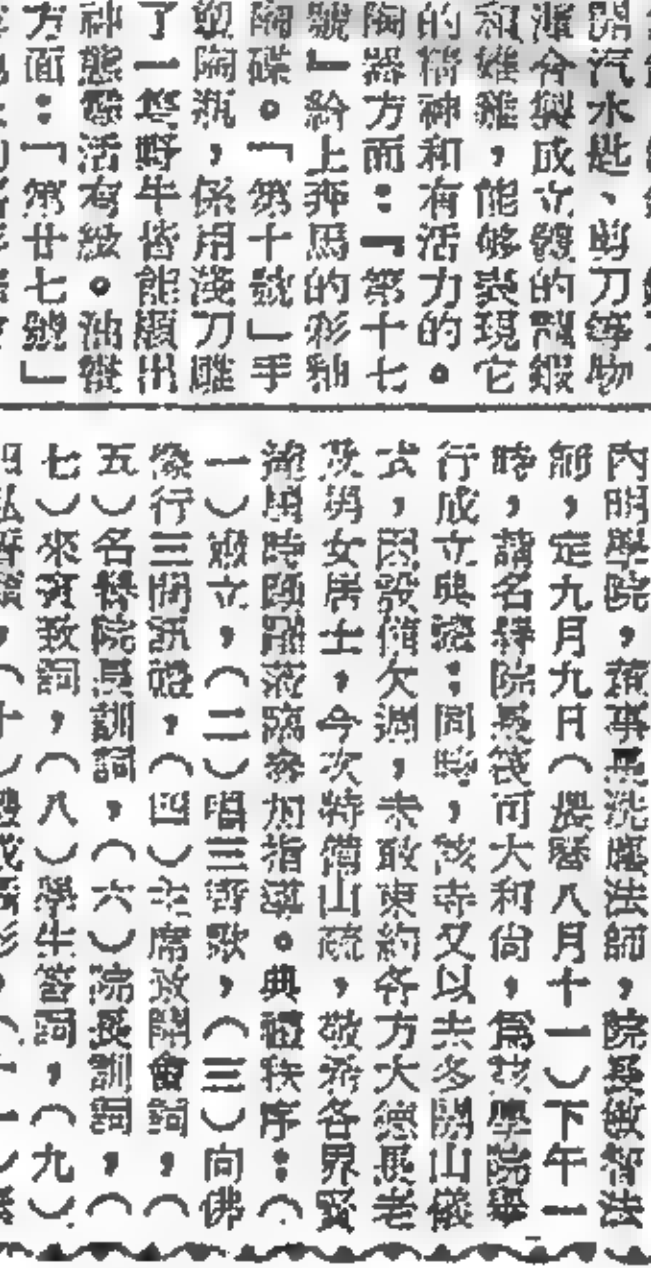
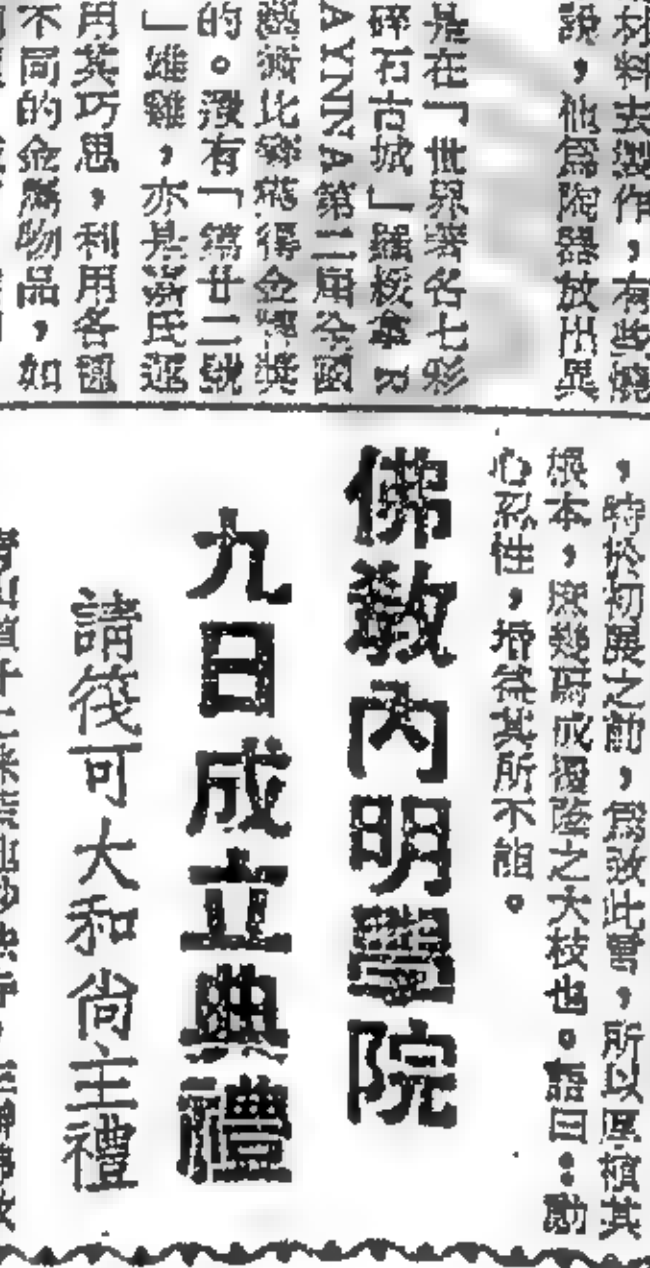
越南文藝歌舞團，首批團員於昨日飛抵日本。該團由越南政府組成，旨在向日本展示越南的藝術成就。團員包括舞蹈家、歌唱家及樂隊成員。他們將在東京進行多場演出。



中國象棋公開賽

參加者衆 職員選出

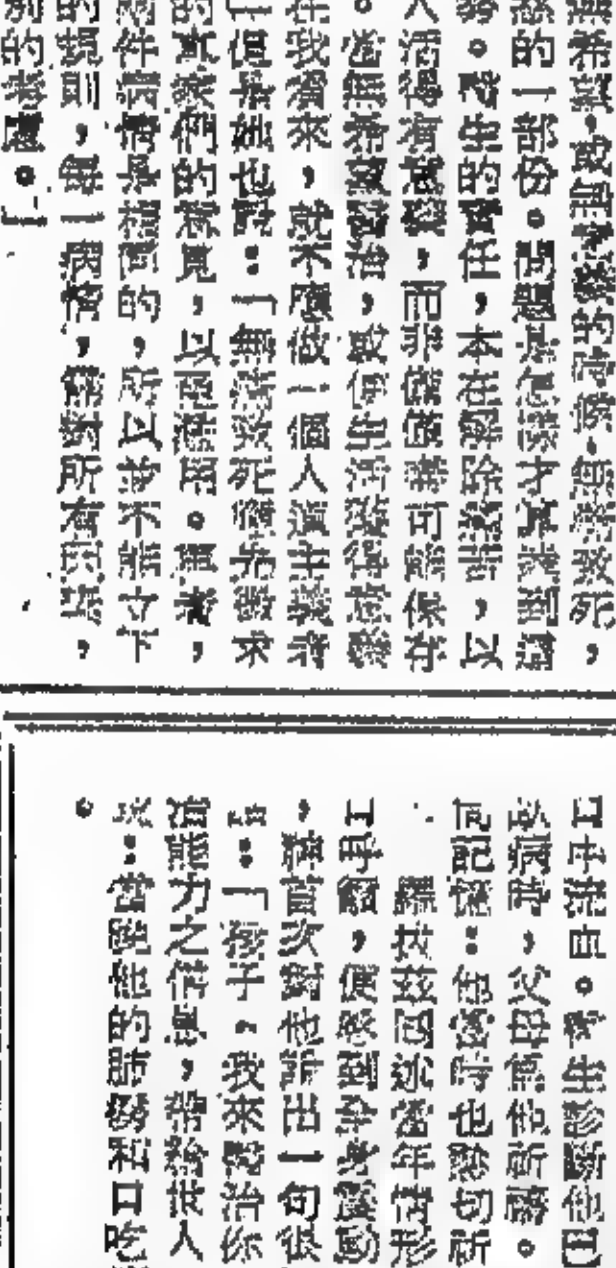
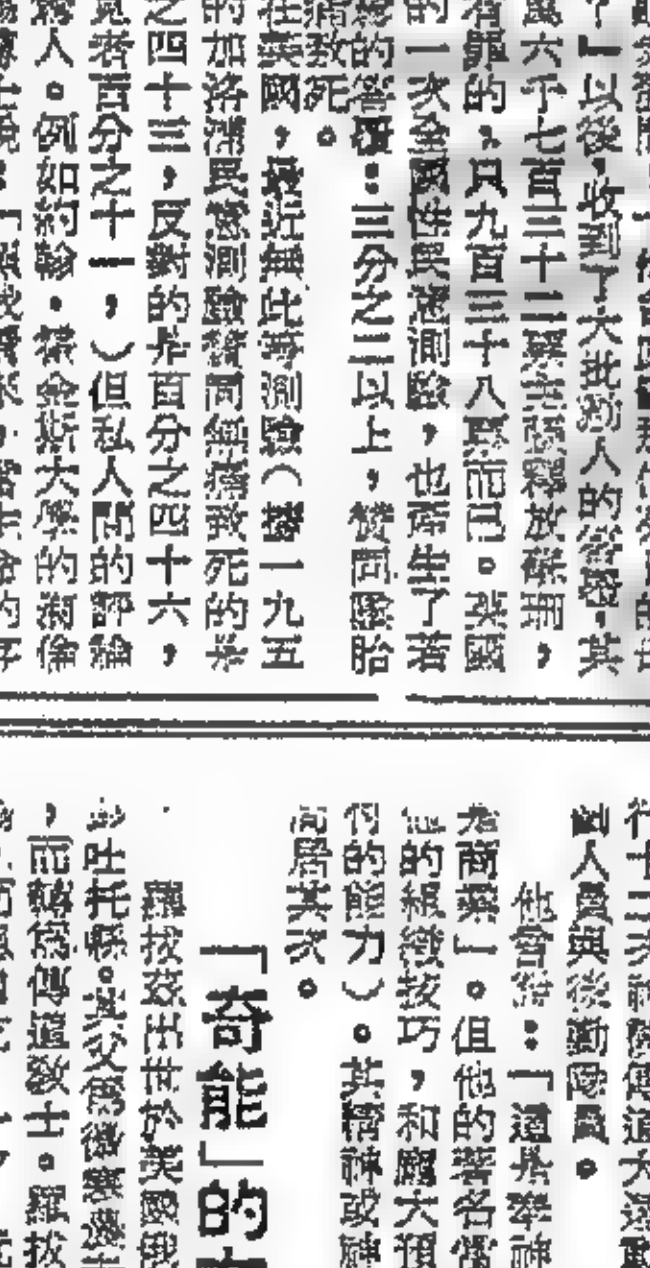
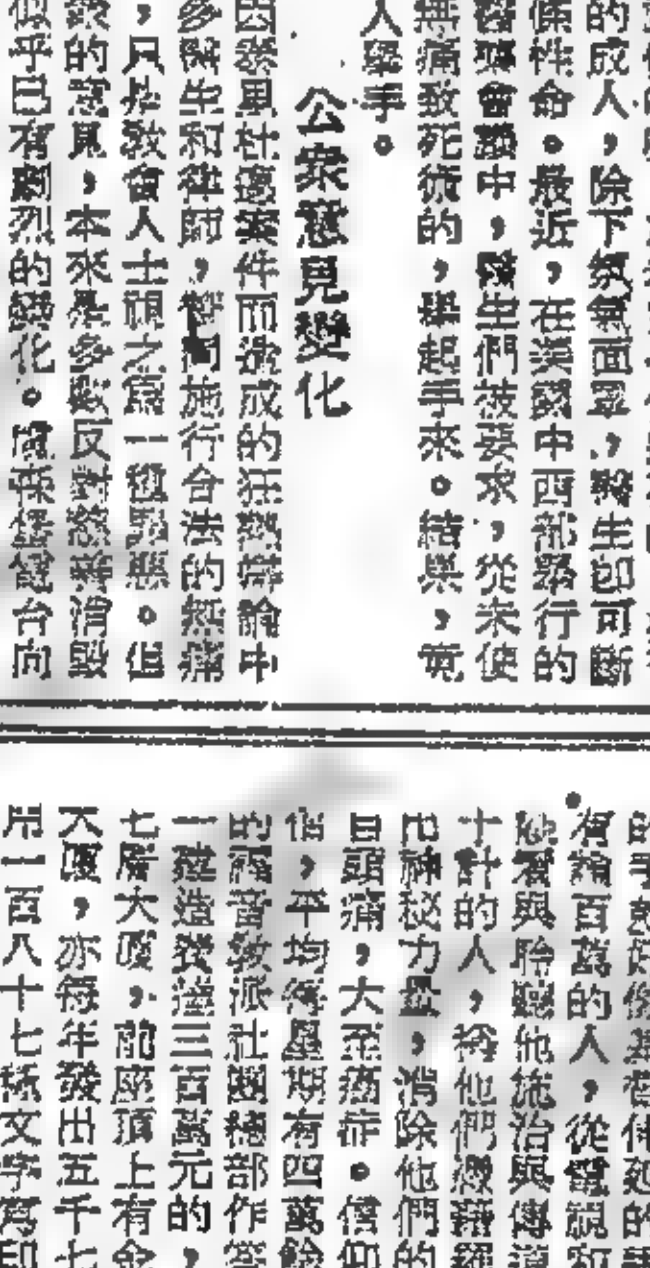
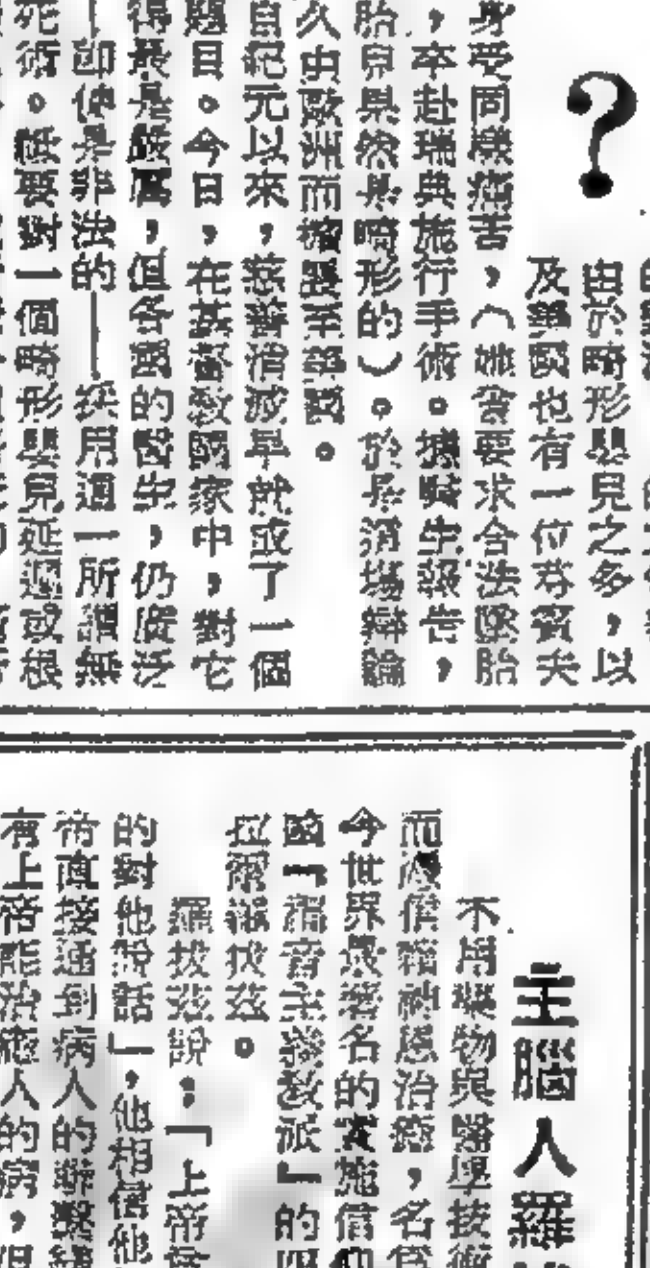
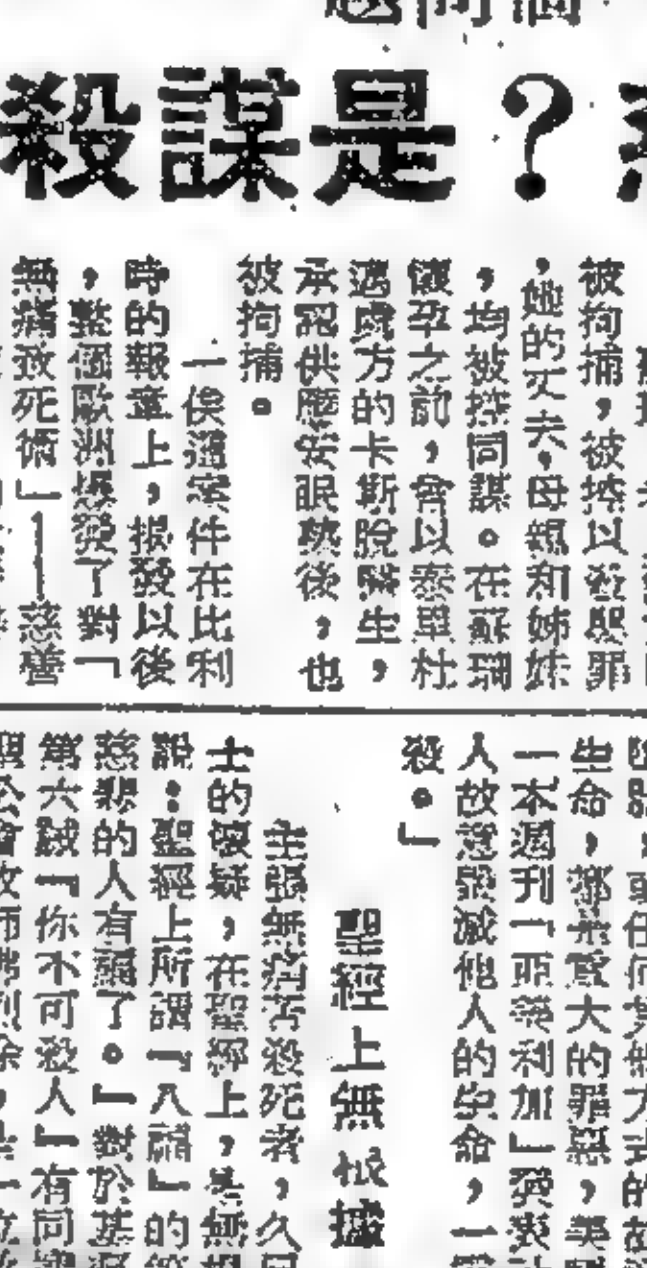
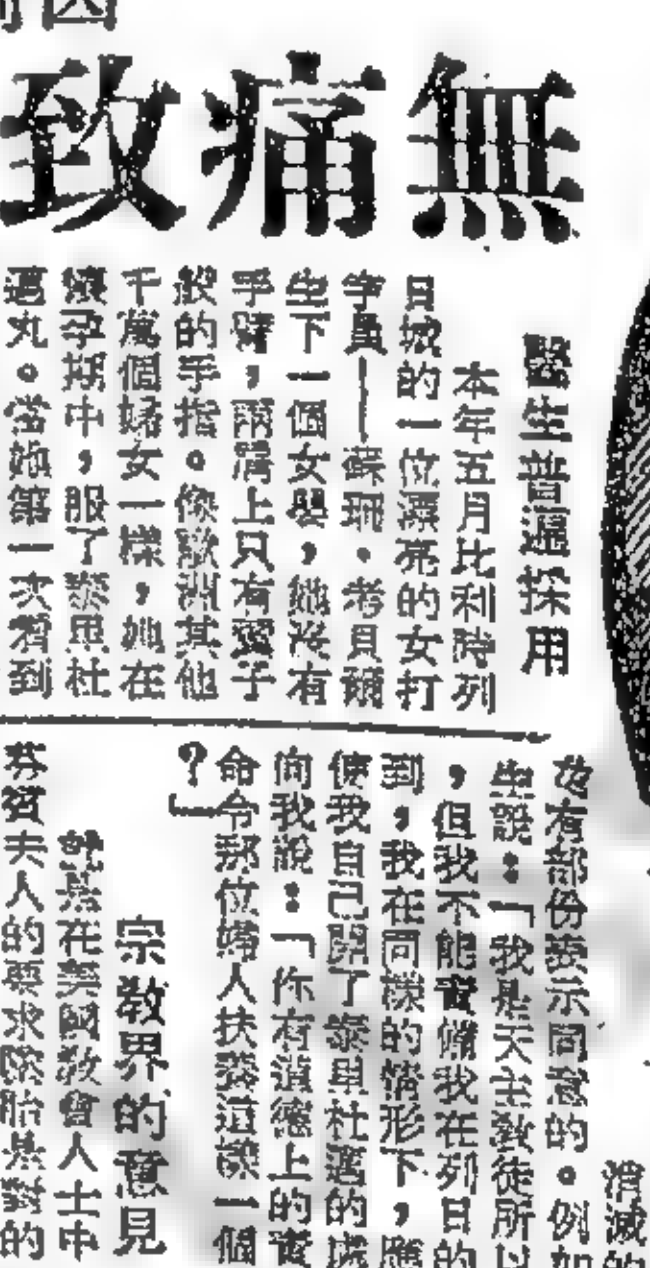
中國象棋公開賽，昨日在聖堂舉行。參加者眾多，包括各界人士及學生。比賽由多位象棋大師主持，場面熱鬧。職員名單如下：主席：張三；副主席：李四；秘書：王五；幹事：趙六、錢七、孫八、周九、吳十、鄭十一、王十二、陳十三、楊十四、朱十五、徐十六、馬十七、李十八、張十九、王二十、趙二十一、錢二十二、孫二十三、周二十四、吳二十五、鄭二十六、王二十七、陳二十八、楊二十九、朱三十、徐三十一、馬三十二、李三十三、張三十四、王三十五、趙三十六、錢三十七、孫三十八、周三十九、吳四十、鄭四十一、王四十二、陳四十三、楊四十四、朱四十五、徐四十六、馬四十七、李四十八、張四十九、王五十。



義國名藝術家

藝展今日開幕

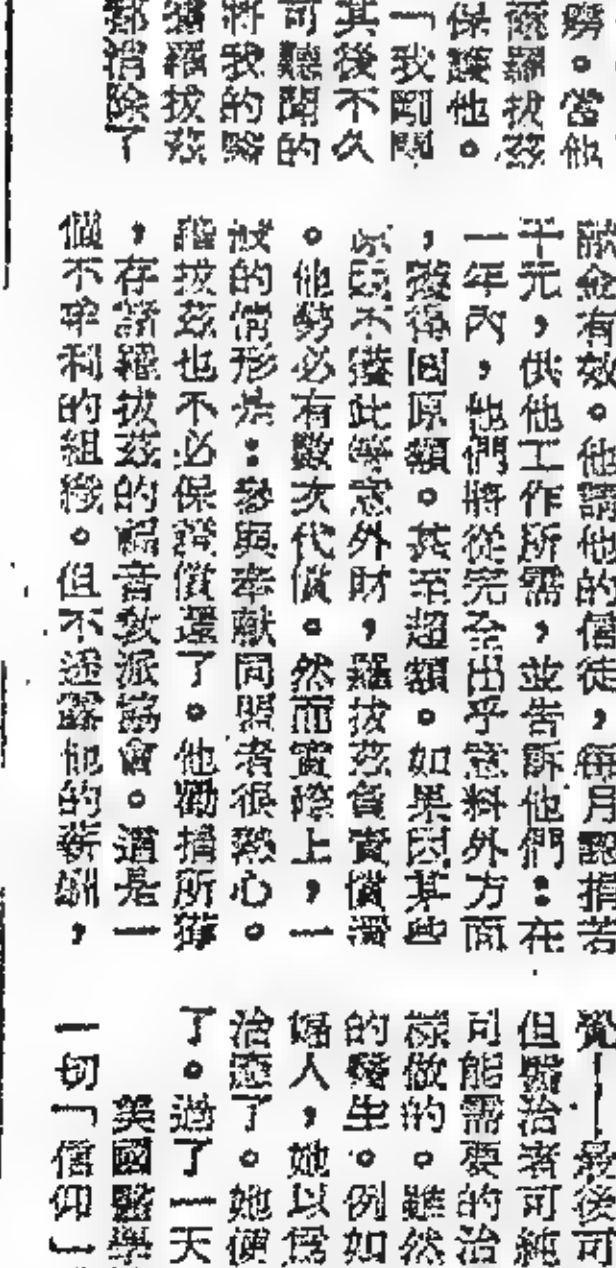
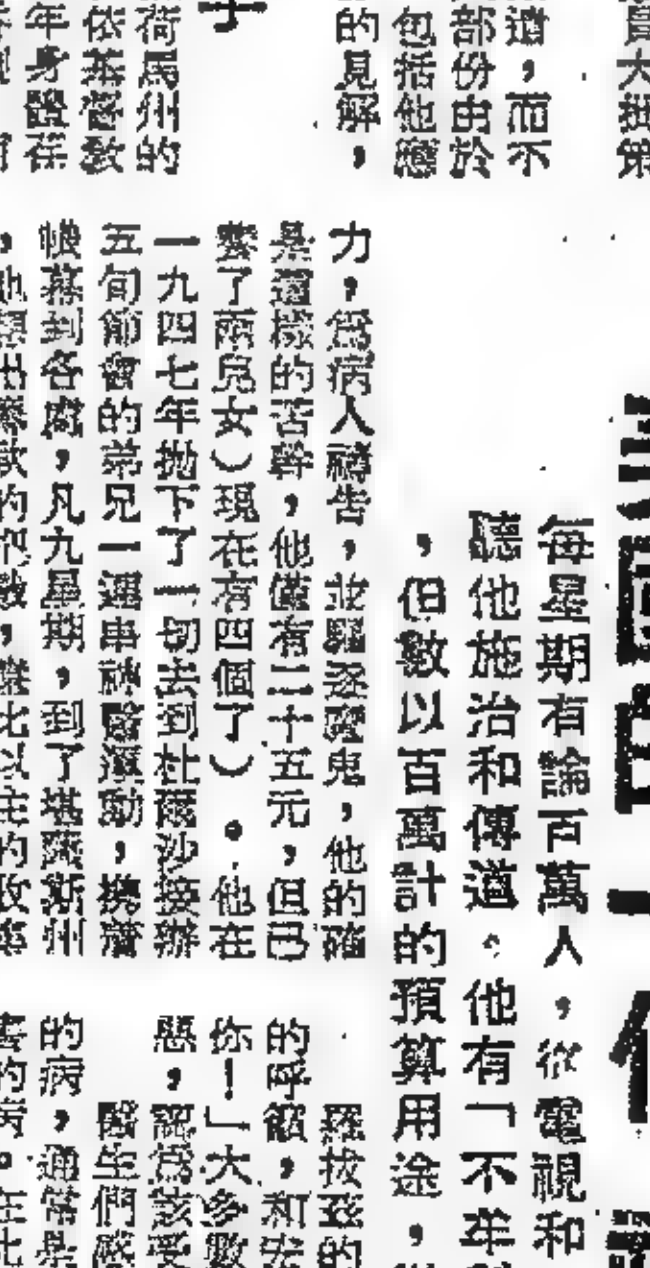
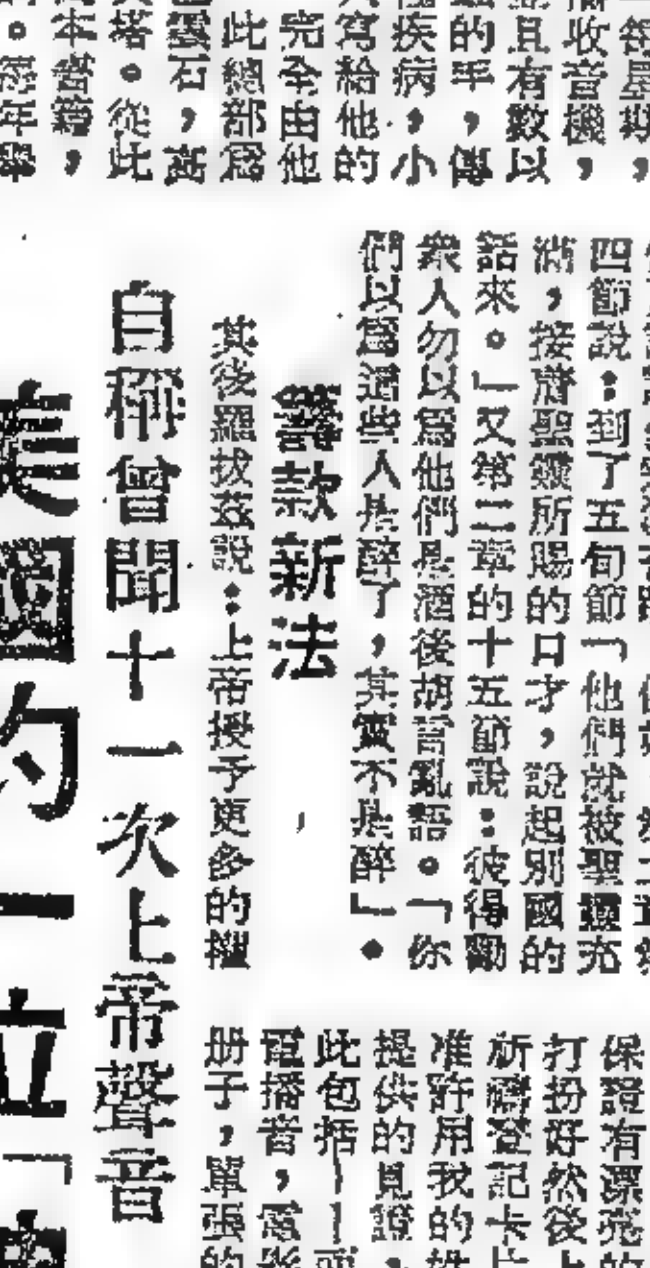
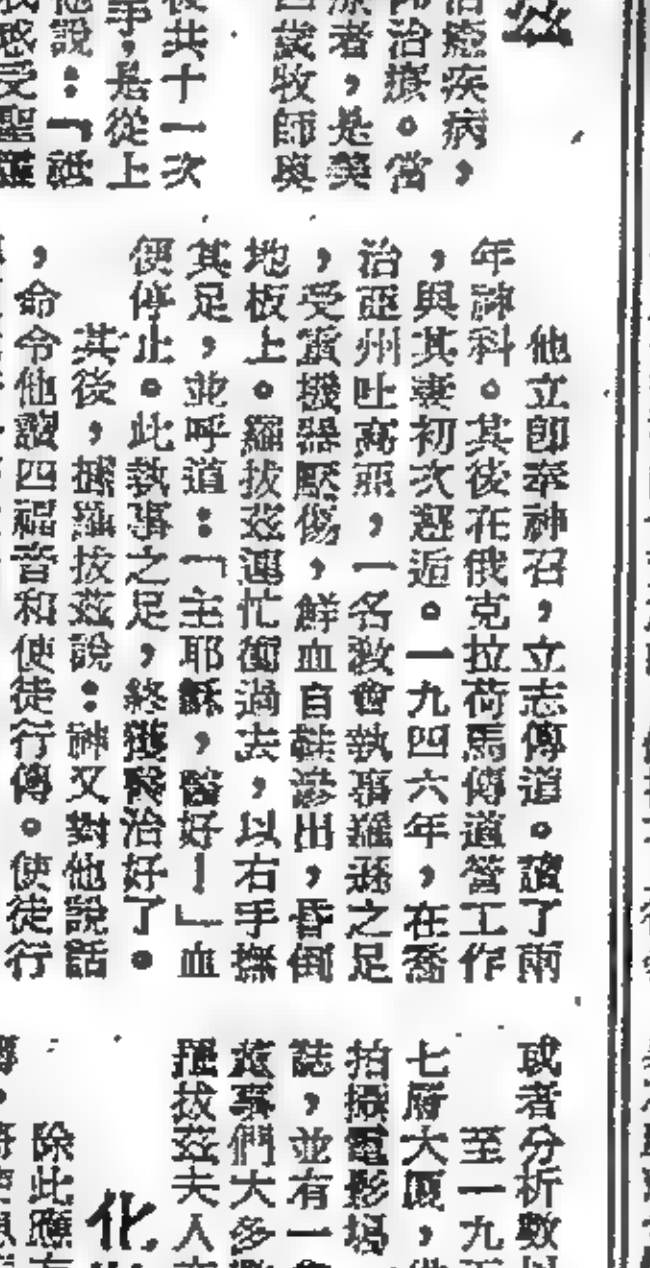
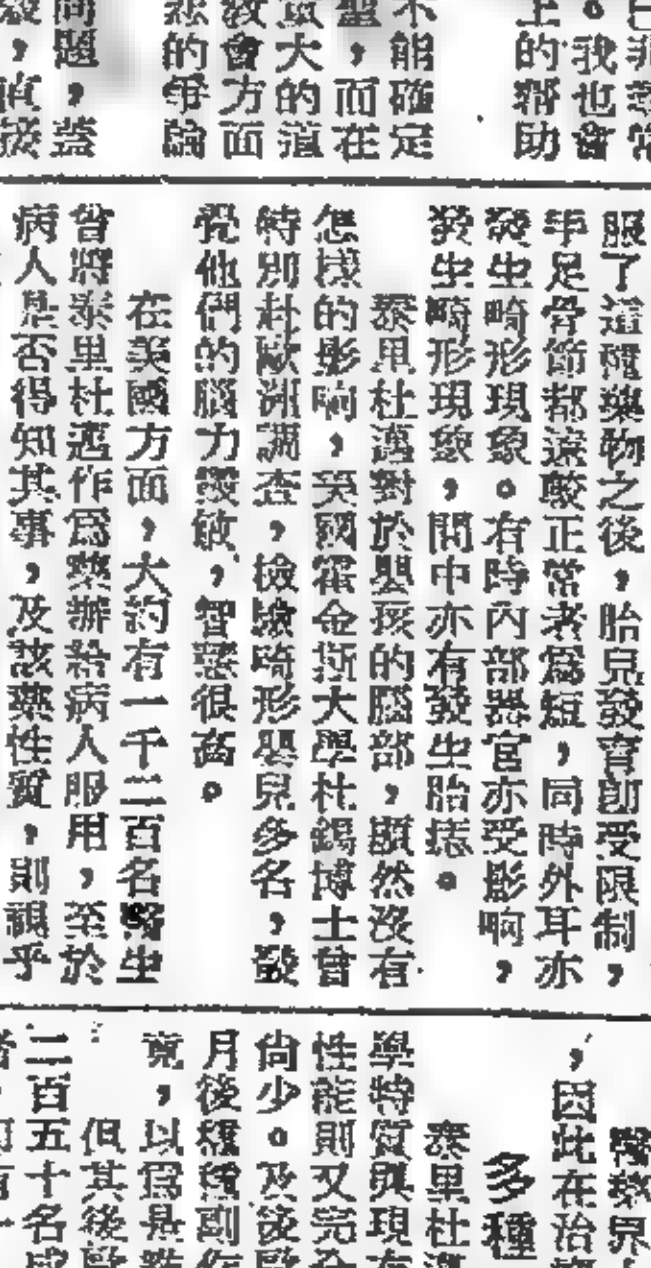
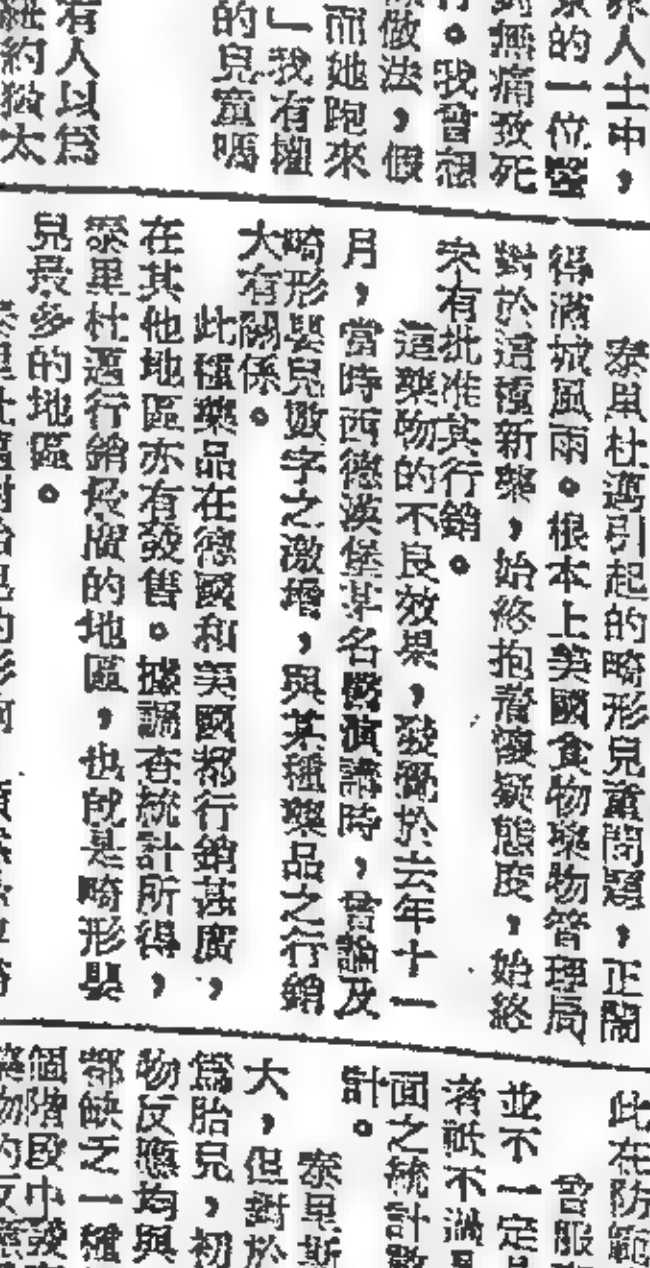
義國名藝術家，今日在聖堂舉行藝術展覽。展覽內容豐富，包括繪畫、雕塑、攝影等。歡迎各界人士前往參觀。



佛敎內明學院

九日成立典禮

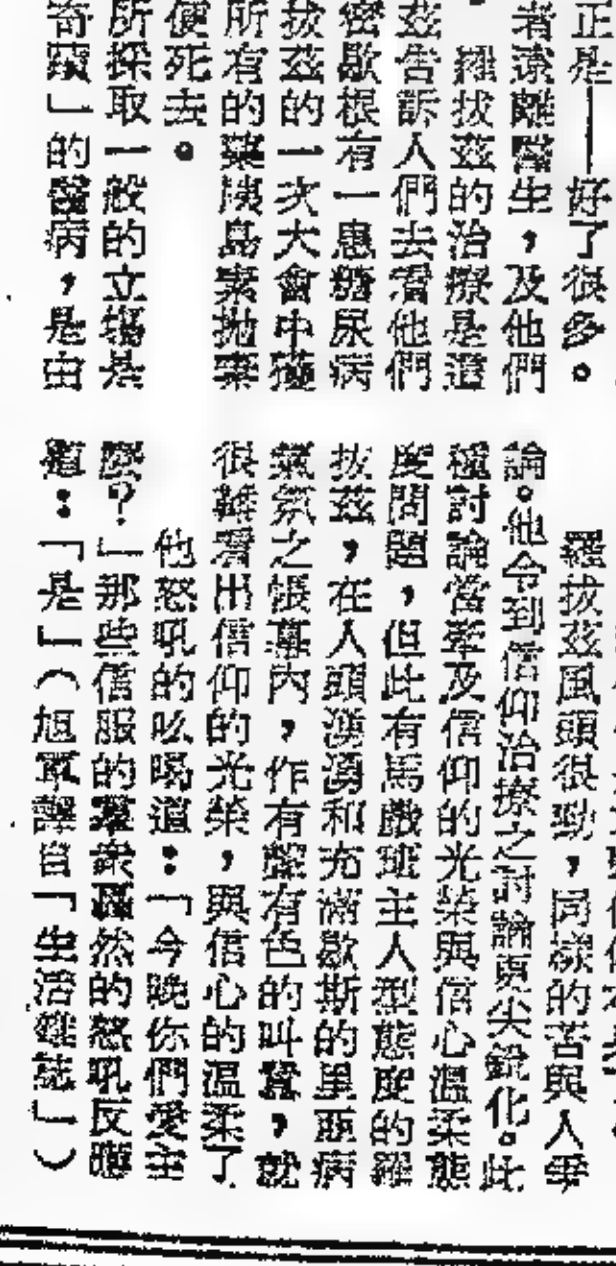
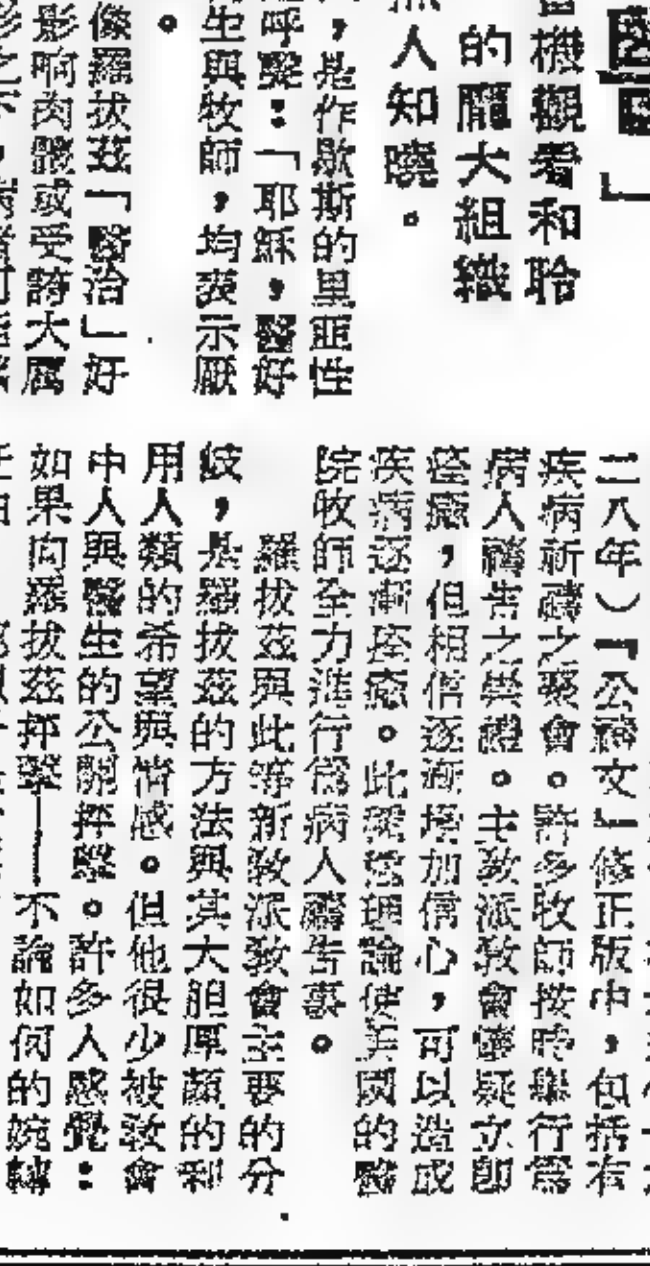
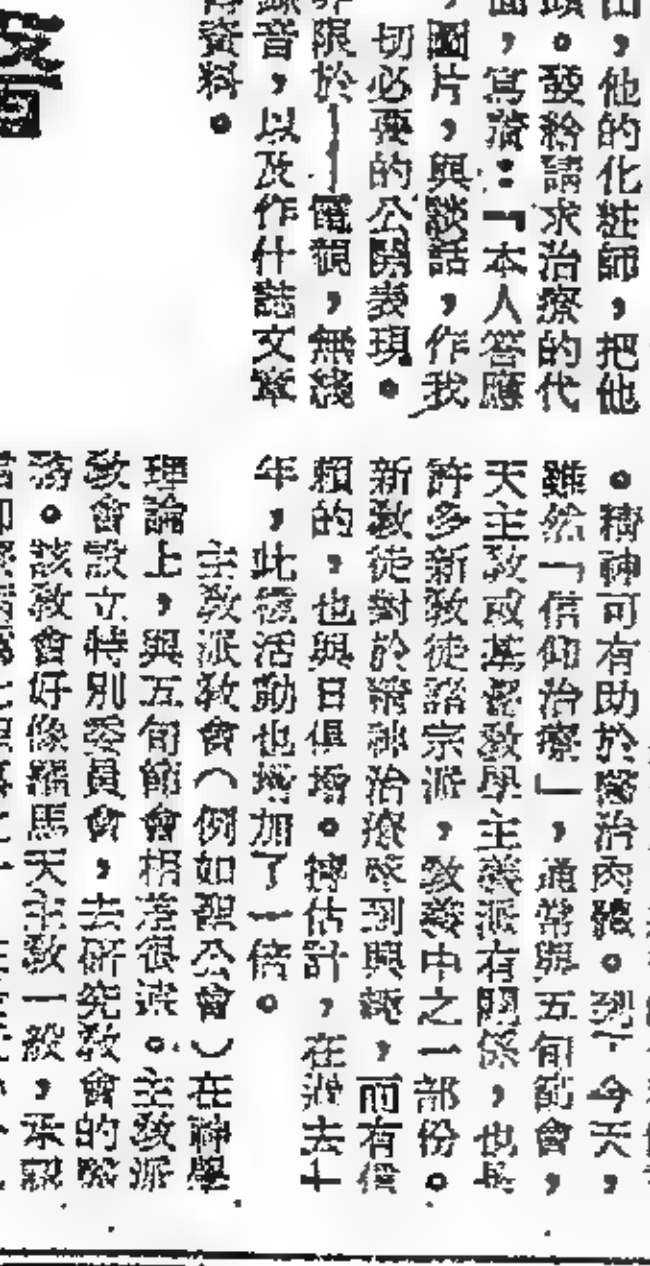
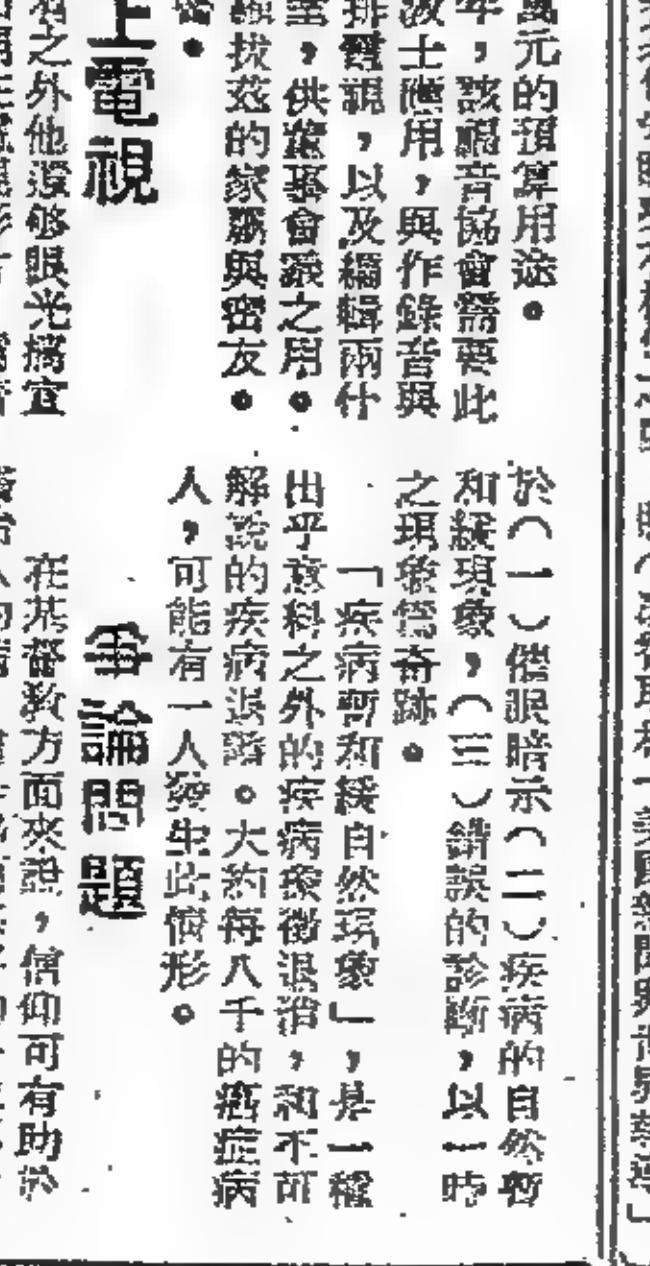
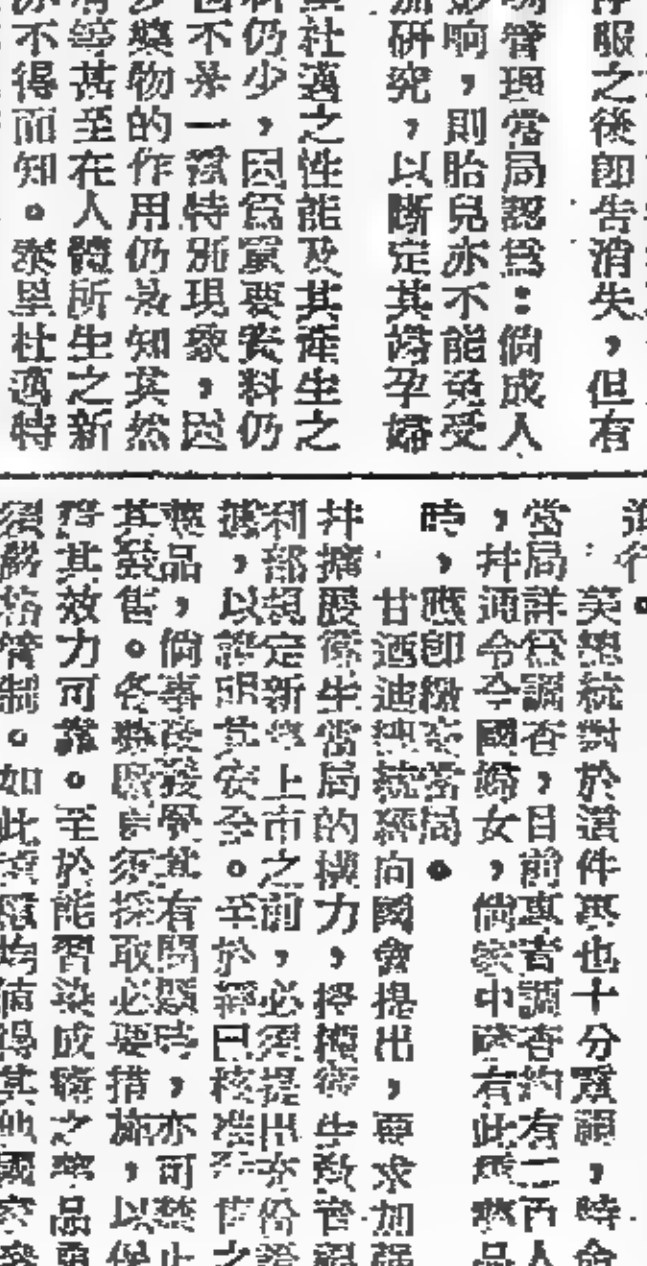
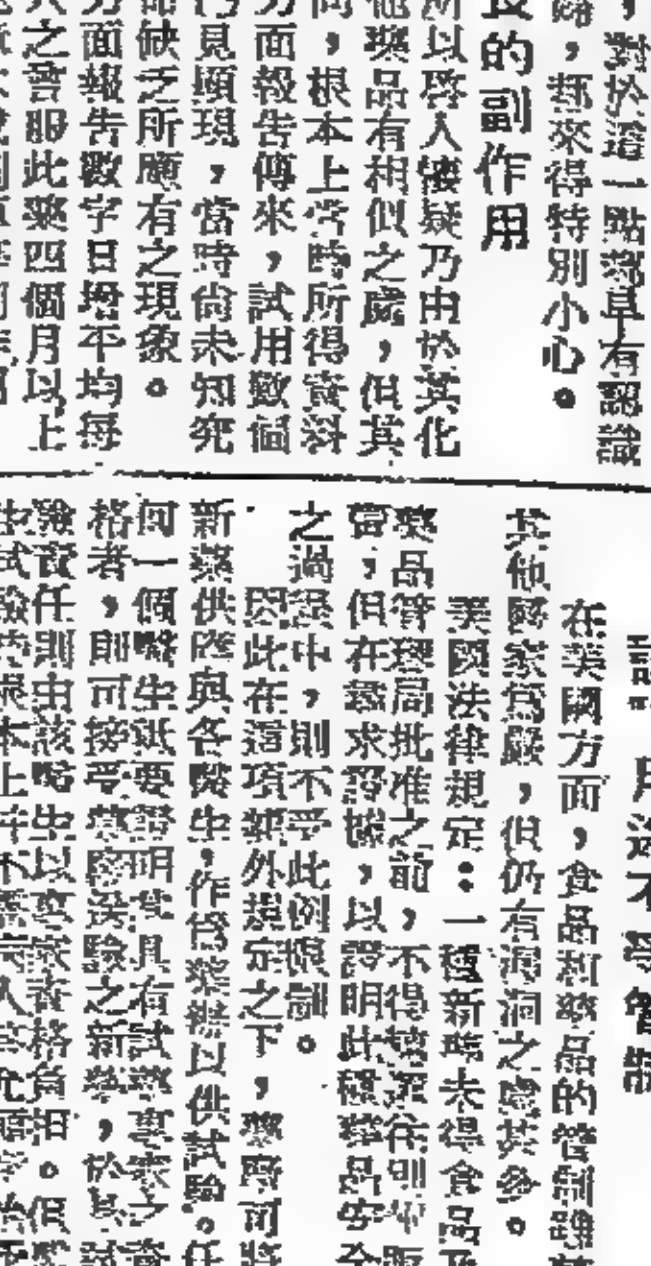
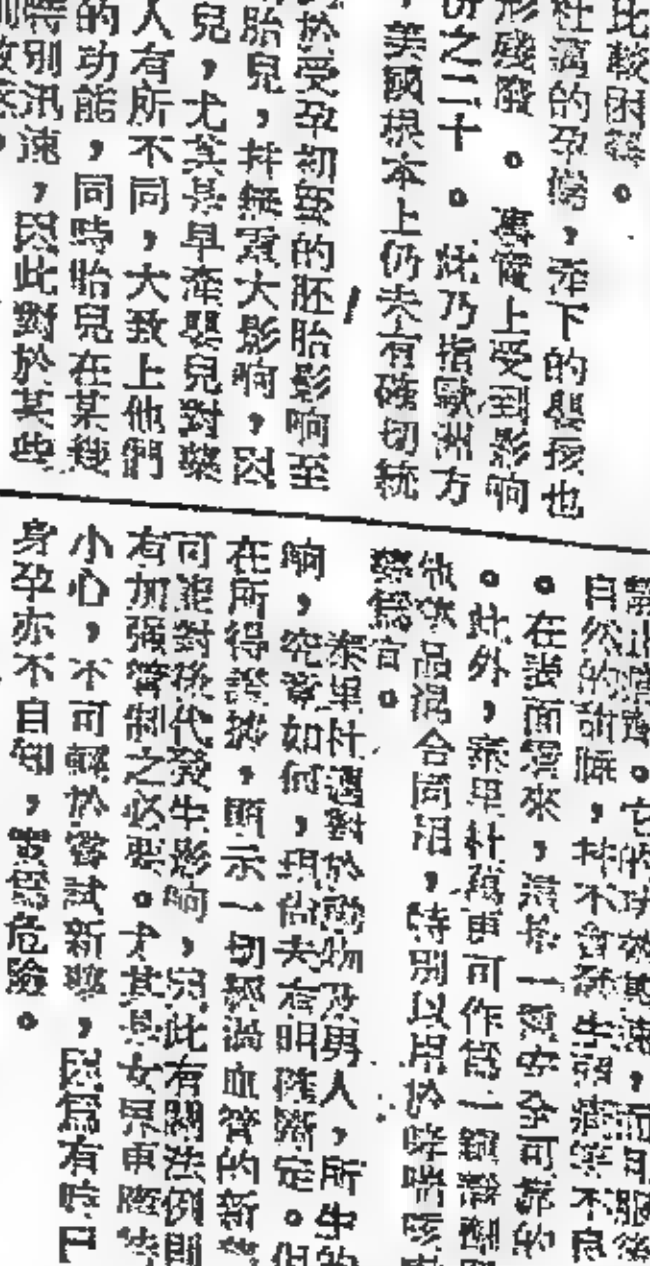
佛敎內明學院，定於九月九日舉行成立典禮。該學院旨在弘揚佛敎教義，培養宗教人才。歡迎各界人士參加。



贈勞允澍畫展

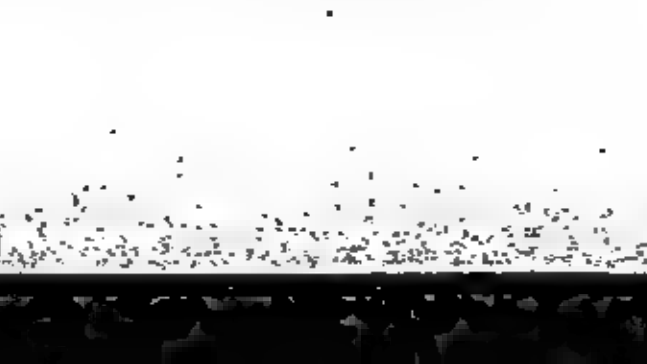
朱澤輝

贈勞允澍畫展，由朱澤輝先生發起。旨在支持青年藝術家，推廣藝術教育。歡迎各界人士踴躍參加。



首屆畫展前言

首屆畫展前言，由多位藝術家共同撰寫。旨在介紹畫展背景，鼓勵藝術創作。全文如下：



題問個一的起引而兒嬰形畸因

無痛致死？慈仁是？謀殺是？

題問個一的起引而兒嬰形畸因，探討畸形兒成因及社會責任。文章指出，畸形兒的產生往往與社會環境、醫療水平及家庭觀念有關。呼籲社會各界關注畸形兒，給予他們更多的關愛與支持。

主腦人羅拔茲

不用藥而癒癱瘓

主腦人羅拔茲，介紹一種不用藥物即可癒癱瘓的方法。該方法基於自然療法，強調人體自愈能力。歡迎諮詢。

自稱曾開十次上帝聲音

美國的一位「神醫」

自稱曾開十次上帝聲音，美國的一位「神醫」，宣稱能治癒各種疑難雜症。該「神醫」名為張三，現居美國紐約。其診所吸引了大量患者，但亦引起社會各界的廣泛爭議。

可怕的新藥泰里杜邁

腦力智慧不受影響

可怕的新藥泰里杜邁，雖然能治癒某些疾病，但其副作用極大，可能導致腦力智慧受損。醫學專家呼籲患者謹慎使用，並加強監管。

化裝上電視

在電視上化妝

化裝上電視，介紹一種新的化妝技術。該技術利用電視屏幕進行化妝教學，方便觀眾學習。歡迎關注。

論問題

在社會上問題

論問題，探討社會上存在的各種問題及其解決辦法。文章指出，社會問題的根源往往在於制度與文化，需要從根本上進行改革。

溫黛小姐

溫黛小姐即事

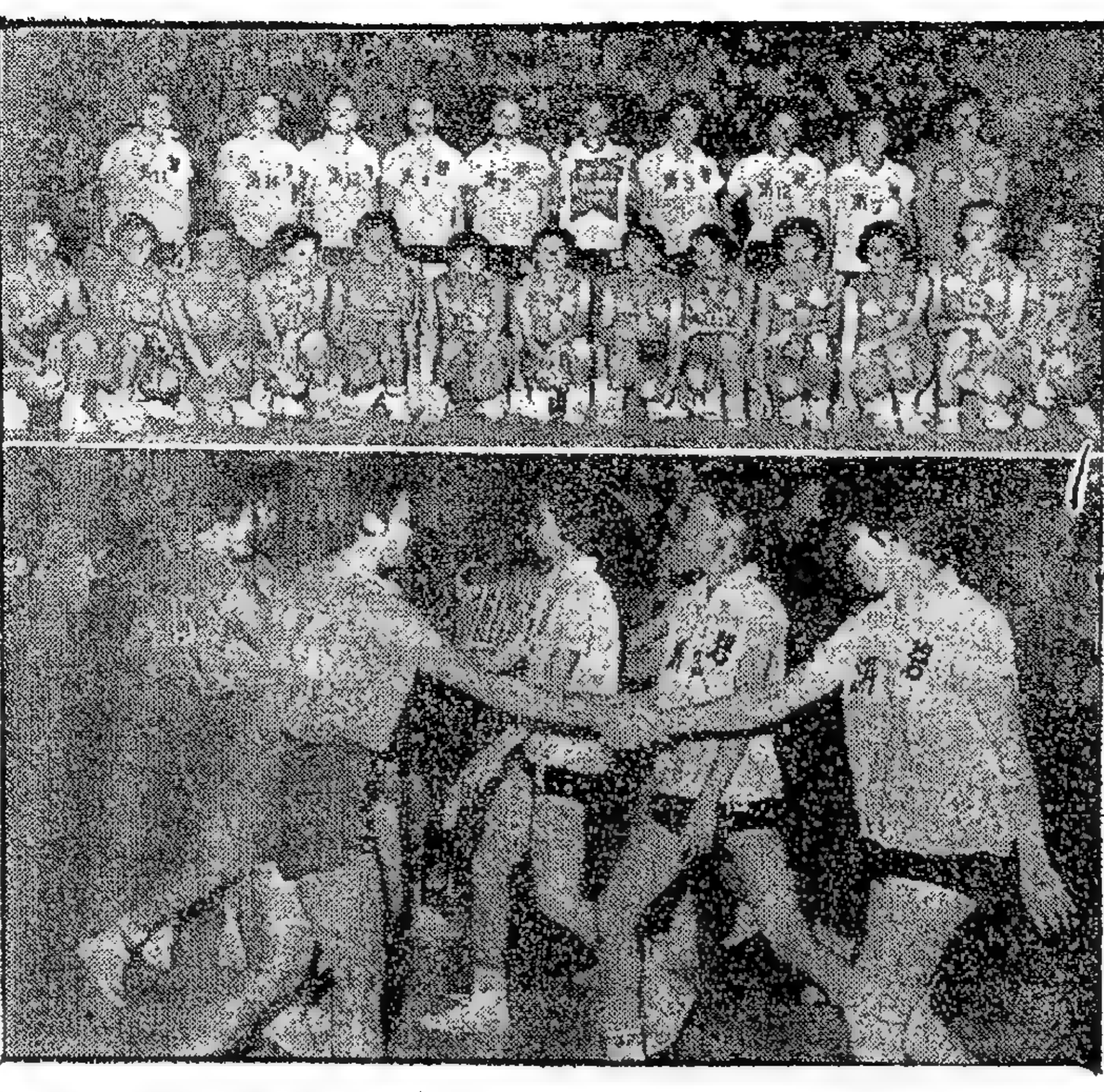
溫黛小姐，一位美麗的女子，她的故事在社會上廣為流傳。文章描述了她的人生經歷，展現了她的堅韌與勇敢。

體育

瑞典國家足球隊 決定依期來賽

將以全班新紮青年球員為主

瑞典國家足球隊，日前已抵港，定於九月八日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，與本港足球隊，進行一場友誼賽。瑞典隊此行，係應本港足球總會之邀請，來港作短期訪問。該隊全隊，係由全班新紮青年球員組成，平均年齡約二十歲。瑞典隊之教練，係由瑞典足球總會之代表，與本港足球總會之代表，共同組成。瑞典隊之隊員，係由瑞典足球總會之代表，與本港足球總會之代表，共同組成。瑞典隊之隊員，係由瑞典足球總會之代表，與本港足球總會之代表，共同組成。



瑞典國家足球隊成員合影（上）瑞典隊教練（下）瑞典隊隊員（大說社）

警察週年水運 今日最後預賽

（本報記者專訊）警察週年水運，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，進行最後一場預賽。參加預賽之球隊，係由本港各區之警察隊員組成。預賽之結果，將決定參加決賽之球隊。警察週年水運，係由本港警察總會主辦，旨在推廣水運運動，並增進警察隊員之體魄。預賽之結果，將決定參加決賽之球隊。

香港足球隊 港勝澳二比一

（本報記者專訊）香港足球隊，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，與澳門足球隊，進行一場友誼賽。香港隊以二比一，擊敗澳門隊。香港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。澳門隊之隊員，係由澳門各區之足球隊員組成。香港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。澳門隊之隊員，係由澳門各區之足球隊員組成。

客軍輕勝 昨宵一戰

（本報記者專訊）客軍，昨日（星期六）晚上，在跑馬地馬場，與本港足球隊，進行一場友誼賽。客軍以輕微之優勢，擊敗本港隊。客軍之隊員，係由客軍各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。客軍之隊員，係由客軍各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。

今晚最後戰港聯 修頓球場應有爆場盛況

今晚（星期日）晚上，在修頓球場，將進行一場足球聯誼賽。此役將是本港足球隊與客軍之最後一戰。預計此役將有極高之熱度，並有爆場之盛況。此役之結果，將決定本港足球隊與客軍之排名。此役之結果，將決定本港足球隊與客軍之排名。



足球隊成員合影（大說社）

亞運 遺下 四項問題

（本報記者專訊）亞運會，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，進行一場友誼賽。亞運會之隊員，係由亞運會各區之足球隊員組成。亞運會之隊員，係由亞運會各區之足球隊員組成。亞運會之隊員，係由亞運會各區之足球隊員組成。亞運會之隊員，係由亞運會各區之足球隊員組成。

日兵隊 延期抵港

（本報記者專訊）日兵隊，原定於今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，與本港足球隊，進行一場友誼賽。但日兵隊因故，延期抵港。日兵隊之隊員，係由日兵隊各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。日兵隊之隊員，係由日兵隊各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。

九巴木盾賽 陣容已排定

（本報記者專訊）九巴木盾賽，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，進行一場友誼賽。九巴隊之隊員，係由九巴各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。九巴隊之隊員，係由九巴各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。

明日游泳比賽 聖約翰救傷隊 在域多利泳池預賽

（本報記者專訊）明日（星期一）下午二時，在域多利泳池，將進行一場游泳比賽。聖約翰救傷隊之隊員，將參加此項比賽。聖約翰救傷隊之隊員，係由聖約翰救傷隊各區之游泳隊員組成。聖約翰救傷隊之隊員，係由聖約翰救傷隊各區之游泳隊員組成。

準備與警察打義賽 改革會所開為宿舍

（本報記者專訊）改革會，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，與本港足球隊，進行一場友誼賽。改革會之隊員，係由改革會各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。改革會之隊員，係由改革會各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。

跑馬地球場 廿二日開放

（本報記者專訊）跑馬地球場，定於九月二十二日（星期日）下午二時，正式開放。跑馬地球場之隊員，係由跑馬地球場各區之足球隊員組成。跑馬地球場之隊員，係由跑馬地球場各區之足球隊員組成。

本港新聞

僑團坊眾均熱心救災 八和會舉行義唱大會

（本報記者專訊）八和會，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，舉行一場義唱大會。八和會之隊員，係由八和會各區之足球隊員組成。八和會之隊員，係由八和會各區之足球隊員組成。

光華班主親自督軍 牌無大細一視同仁

（本報記者專訊）光華班，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，與本港足球隊，進行一場友誼賽。光華班之隊員，係由光華班各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。光華班之隊員，係由光華班各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。

獎頒人夫長虛輔伊 軍冠勝隊聯賽演表

（本報記者專訊）伊輔長，今日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場，與本港足球隊，進行一場友誼賽。伊輔長之隊員，係由伊輔長各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。伊輔長之隊員，係由伊輔長各區之足球隊員組成。本港隊之隊員，係由本港各區之足球隊員組成。

[illegible]

[The page contains extremely faint, illegible text.]

工人世界

WORKER'S WORLD
第七二〇二第

工友們：請伸出同情援助之手！

工總救濟風災

發起一元運動

徵集衣物分送受災工友

工會診所免費醫治災民

風災浩劫，災民流離，慘不忍睹。本會為救濟災民，特發起一元運動，徵集衣物，分送受災工友。凡我工友，如有舊衣物，請即捐出，以救災恤鄰。同時，本會診所亦已開放，免費醫治災民，以盡救濟之責。

紡織染業職工總會

發款慰問受災工友

繼續辦理受災工友登記

本會為救濟受災工友，特發款慰問。凡受災工友，請即來會登記，以便領取救濟金。同時，本會亦繼續辦理受災工友登記，以資統計。

中藥工會

救濟受災工友

賑濟委員會

本會為救濟受災工友，特發起賑濟委員會。凡受災工友，請即來會登記，以便領取救濟金。同時，本會亦繼續辦理受災工友登記，以資統計。

份部工友家庭失重慘

衣物被擄損失慘重

本會為救濟受災工友，特發起衣物被擄損失慘重。凡受災工友，請即來會登記，以便領取救濟金。同時，本會亦繼續辦理受災工友登記，以資統計。

製衣工會

選出新員

加入工會為會員

本會為選出新員，特發起加入工會為會員。凡我工友，如有意加入工會者，請即來會登記，以便領取會員證。

本港五類工業 僱用工友最多

1. 製衣 2. 縫紉 3. 織布 4. 紡紗 5. 棉織

投考工專夜學部 落選生入預備班

落選生入預備班，以資訓練。

後劫風災新 涼荒片一野四 款貸得獲友工 園田整重心決

工友貸款，以資救濟。

工總辦學班 定週末旅行新界

工總辦學班，定週末旅行新界。

九龍市政會 新員就職盛況

九龍市政會新員就職盛況。

大田園毀於颶風

大田園毀於颶風，損失慘重。

救濟委員會

救濟委員會，為救濟災民而設。

救濟委員會

救濟委員會，為救濟災民而設。

救濟委員會

救濟委員會，為救濟災民而設。

救濟委員會

救濟委員會，為救濟災民而設。

華僑日報工人世界小廣告

本報為救濟工人，特設小廣告。

時聘

時聘，為臨時聘請。

招生

招生，為招收學生。

徵求

徵求，為徵求人才。

徵求

徵求，為徵求人才。

徵求

徵求，為徵求人才。

徵求

徵求，為徵求人才。

徵求

徵求，為徵求人才。

徵求

徵求，為徵求人才。

徵求

徵求，為徵求人才。

費用廉收效大

費用廉收效大，為救濟工人而設。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

聘請

聘請，為聘請人才。

獻巨空前司公士雲紀世十二
人動藝文譽榮匹無世舉
片上中文字幕
彩七麗特·體合綜藝新



映獻天八第今
座定速從即請擠仍日連
！影最推覽界圖西！電代美影夫斯捷
片佳選會博世雅 影表國節電拉克

華大聲樂
座不三每廿片
價加場日幕長



記險歷年少
絲史蘇丹嘉康孟李碧戴紐保卑李
多地露德嘉安
寶羅珊利域妮賓度嘉妮曼羅瑪察



蒙林積 華露金
演導昆察李利扶謝奴安李
！色勝淚笑 ！她是屬的他
！公一，中 ！亞是瑪姐男
！寓桃更有 ！羅性罕性

都麗樂快滙老百
前敬大優九
訂請獻先時
座提映盛半
晚今
THE NOTORIOUS LANDLADY
RICHARD QUINE PRODUCTION

南林紅
演主手携度初
電歌彩拍一事君王
影唱色成部第故昭
劇志滿九廣林廣
星漢動畫曲
！神公藝彩七曼士伊部全
密九語佳節中
切院院片學最秋
注映映學最秋

央中
巨映七半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

天真
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

梁華
九點十場早天今
魔門劍三
演主秋素子 蕭連曹
攝除公半點五
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

利多域
場映公半點五天今
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

星金
場映公半點五天今
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

港香
場映公半點五天今
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

環環
場映公半點五天今
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

界世
場映公半點五天今
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

界世
場映公半點五天今
映映四天今
巨映八半五今
片影彩場公點日
龍蛟戰百
演主指夫夫提史
片巨情依彩七日明
雄英女兒
演主 特編謝特
成面 巨創台國日

LOLITA ! 獻巨情奇梅高美
! 影電艷香編改書禁
現發新最電影
女玉庄原
! 作傑人驚一導銀登初
譯中本注
名文片意

雲會大港香
團劇皇末鳳
情劇南海十三郎
仍今滿全首昨
演晚座場演晚
演主 帆一潘 劇時西
演主 帆一潘 劇時西

界世新連
紀又狂連
錄破滿日
春影城
SHINTOHO
潮分八十七
跳看令
起到你

城都樂仙
歌越七映天今
唱劇彩
長城出品王牌巨片
親搶虎老王
主 李夢夏 嬌李嬌
白余馮嬌李夢夏
秋菲婉琳
詞三笑彈
的一段
周文英交結良緣
王秀英意外結良緣

京英
好界世
天今映祇
秋虎唐
香點伯
行百
先為孝

石義大
天第九
映最後日今
廣聽外比
到東得江越
喝入觀梁歌
彩衆衆衆祝
片影又國華
色大部江展舒

航訊

荷航當局正計劃 自海牙遷至薛浦

配合公司經濟改進方案 以及薛浦機場發展藍圖

【海牙電】荷航當局正計劃將該公司總部由海牙遷至薛浦。此項計劃係配合該公司經濟改進方案及薛浦機場發展藍圖而進行。荷航當局發言人表示，該公司總部現設於海牙，但由於薛浦機場之發展，該公司總部應遷至該處。該公司發言人並表示，該公司總部之遷移，將使該公司之業務更為集中，並可節省大量之行政費用。該公司發言人並表示，該公司總部之遷移，將於明年一月一日正式完成。

通濟隆總經理 海德夫婦抵港

【香港電】通濟隆總經理海德夫婦，於昨日下午五時由荷蘭飛抵香港。海德夫婦此行係應邀來港，參加由香港通濟隆公司主辦之「海德夫婦抵港」活動。海德夫婦在港期間，將與該公司之董事及職員會面，並參觀該公司之各項業務。海德夫婦將於今日下午三時由香港飛往上海。

率加增客遊旅 二十分百達數

【香港電】據旅遊業協會表示，去年來港旅遊之旅客人數，已達一百二十萬人。該協會並表示，去年來港旅遊之旅客人數，較去年同期增加了百分之二十。該協會並表示，去年來港旅遊之旅客人數，較去年同期增加了百分之二十。該協會並表示，去年來港旅遊之旅客人數，較去年同期增加了百分之二十。

時人航踪

【香港電】據航空業協會表示，去年來港旅遊之旅客人數，已達一百二十萬人。該協會並表示，去年來港旅遊之旅客人數，較去年同期增加了百分之二十。該協會並表示，去年來港旅遊之旅客人數，較去年同期增加了百分之二十。該協會並表示，去年來港旅遊之旅客人數，較去年同期增加了百分之二十。

北歐現正採用 新設備貨運機

【北歐電】北歐地區現正採用新設備貨運機。此項新設備貨運機，係由北歐地區之航空公司所採用。此項新設備貨運機，係由北歐地區之航空公司所採用。此項新設備貨運機，係由北歐地區之航空公司所採用。此項新設備貨運機，係由北歐地區之航空公司所採用。

東京旅遊極便利 香港應如何效法

【東京電】東京旅遊極便利，香港應如何效法。東京旅遊極便利，香港應如何效法。東京旅遊極便利，香港應如何效法。東京旅遊極便利，香港應如何效法。東京旅遊極便利，香港應如何效法。

截郵時間

截郵時間：今日（星期日）上午九時。截郵時間：今日（星期日）上午九時。截郵時間：今日（星期日）上午九時。截郵時間：今日（星期日）上午九時。截郵時間：今日（星期日）上午九時。

輪船預告

輪船預告：今日（星期日）上午九時。輪船預告：今日（星期日）上午九時。輪船預告：今日（星期日）上午九時。輪船預告：今日（星期日）上午九時。輪船預告：今日（星期日）上午九時。

往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間



往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間
往來地點	船名	開行時間	船名	開行時間

龍騰三勇神

福彼得 戴維斯 納馬田 納馬田 納馬田

皇都麗皇

皇后麗皇 皇后麗皇 皇后麗皇

記遇奇謀間

記遇奇謀間 記遇奇謀間 記遇奇謀間

娃蕩集島

娃蕩集島 娃蕩集島 娃蕩集島

龍屠虎雙

龍屠虎雙 龍屠虎雙 龍屠虎雙

域史占士

域史占士 域史占士 域史占士

尊榮

尊榮 尊榮 尊榮

后皇·聲麗·都皇

后皇·聲麗·都皇 后皇·聲麗·都皇 后皇·聲麗·都皇

在時

(原)	(抵港)
下午四點	下午四點
下午八點	下午八點
下午九點	下午九點
下午十點	下午十點
下午七點	下午七點
下午一點	下午一點
下午七點	下午七點
中午十二點	中午十二點
下午五點	下午五點

班機

(開出)	(開出)
下午六點	下午六點
下午十一點	下午十一點
下午三點	下午三點
下午六點	下午六點
下午三點	下午三點
下午四點	下午四點
上午九點	上午九點
下午八點	下午八點
下午三點	下午三點
下午三點	下午三點
下午十點	下午十點
上午十一點	上午十一點
下午六點	下午六點
下午九點	下午九點

高棉號三五五六

西北公司二六五一

民氣公司五四五三

去晚公司三五五六

影的繩

主原

注意

手邊風夫，而

且似騰起三人

下台舞

！影電的現出人女觀多最：以有來史

！獻貢別特面生開別要需衆觀足滿爲特司公納華
面樣出會你！門向集個五一現墟成女三
？局怎開想 法男體女十百在！個人個



華豪·華新

獻盛下
映大期

西開軍女 洋大大海

！開前出合是情位五一領
劇大空演聯總十百導
！眼大拿尊柏施杜杏
福飽·瑞加素力理



門樂百 · 都樂 · 界在新 · 方東 · 斯麗 · 華京

映獻後最天今
戰搶俠武面生開別梅高美
容陣星明鐵鋼
基祖、葛夫蘭
利麥、史杜
手擄度初星皇天俠武大兩

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

映獻後最天今
場四後最天今
片名大幕黑會社露揭胆大梅高美
主演 田馬甸 活希珊
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

天兩明今後最
片名人聲劇演劇大司公資新
主演 茂知 昌萬 葉三
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

早請天今·滿狂日連
尼路迪和
主演 尼路迪和
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

士壯七後敵
主演 士壯七
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

映獻大盛天今
片巨門打愛羅改聯總十百導
主演 妮嘉絲姬 愛羅
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

華京·慶普
聯盛天今 **MIGHTY URSUS**
THE WORLD AND ITS
WOMEN FELL BEFORE HIM!

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

華豪·華新 · 都麗·樂快·滙老百 · 華大·聲樂 · 慶普 · 后皇·聲麗·都皇 · 宮樂·台舞利

映獻續繼天今
芝婷佐紐保羅
披拉曼羅
評好致一得博

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

半時九晚今
座訂即請映獻大威先優
劇喜大影情漫漫情無阻比倫哥
主演 王三 提士雅烈佛

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

映續場三天八第
三九六半華大 | 九六半聲樂
作後德華謝片大改通明蒙大
主演 王三 提士雅烈佛

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

映獻大盛天今
妮汀姬愛
嘉麗絲
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

天一映重天今
合適律一孩小人大
主演 王三 提士雅烈佛

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

場四天今
拉尚利司堅
高古亞花飛
文中上片·彩色麗瑰·影聲聯合新

文中上片·色彩麗瑰
線錯搭唱仔新早點十今
香留假渡 演活史七七正明

·放開氣冷
長管國新明
樂舞際台聲

獻盛天
映大
喜惹風新改
劇笑趣穎編小

李香琴 鄧寄塵
主演 黎李華
演 雯飛龍



料折劇
最多笑曲
勇胡林李
胡楓鳳香
好人純出
人當小紅
賊！偷杏
大捉計
擺賊殺
烏人親
龍！夫

笑足100分鐘！
大笑！狂笑！
笑足100分鐘！

[illegible][illegible]

涉江探芳 芙蓉

金錢而亡。一次得奪其金條曰：「可與金玉鑲為一，只知冠冕華紋，目私為結絕不嫁時。誠然，當此寒夜之時，自有如幼婦之使，雖然飽食，心裏嚮往，不知為日既久，意頗清況，不思言，同學少年，不日安住，在棧樓樓下，已安向在菊子齋頭，拜見蓮林以媒嫁之。此竟多感家子弟，花黃歲小，不勝正氣，明日前中紅粉，思得有人相和者，慨然言：「已入到所願，加入團圓，遂被解而歸矣。」蓮林曰：

遂離。所息在遠處，還離遂得
燭，星路茫茫，則心而離居
鄉，憂係以終老。一落然也。
此則。遂離曰：「肥婆終已定，將
一休休矣！」余曰：「一休雖
恨嫁其媳婦，試與孔多相觀
，輕浮，全無氣度，與嫁夫夫
一休休矣！」余曰：「一休雖
俗，而實多情，將與遂離也
。」一妻妹曰：「僕命甚佳，多
一情，實則混跡於斯，花散金
錢，以炫耀其富有，以博異
目。遂離曰：「一休雖俗，而實多情，將與遂離也。」

[illegible]

